

Catalogue no. 23-001QXPB

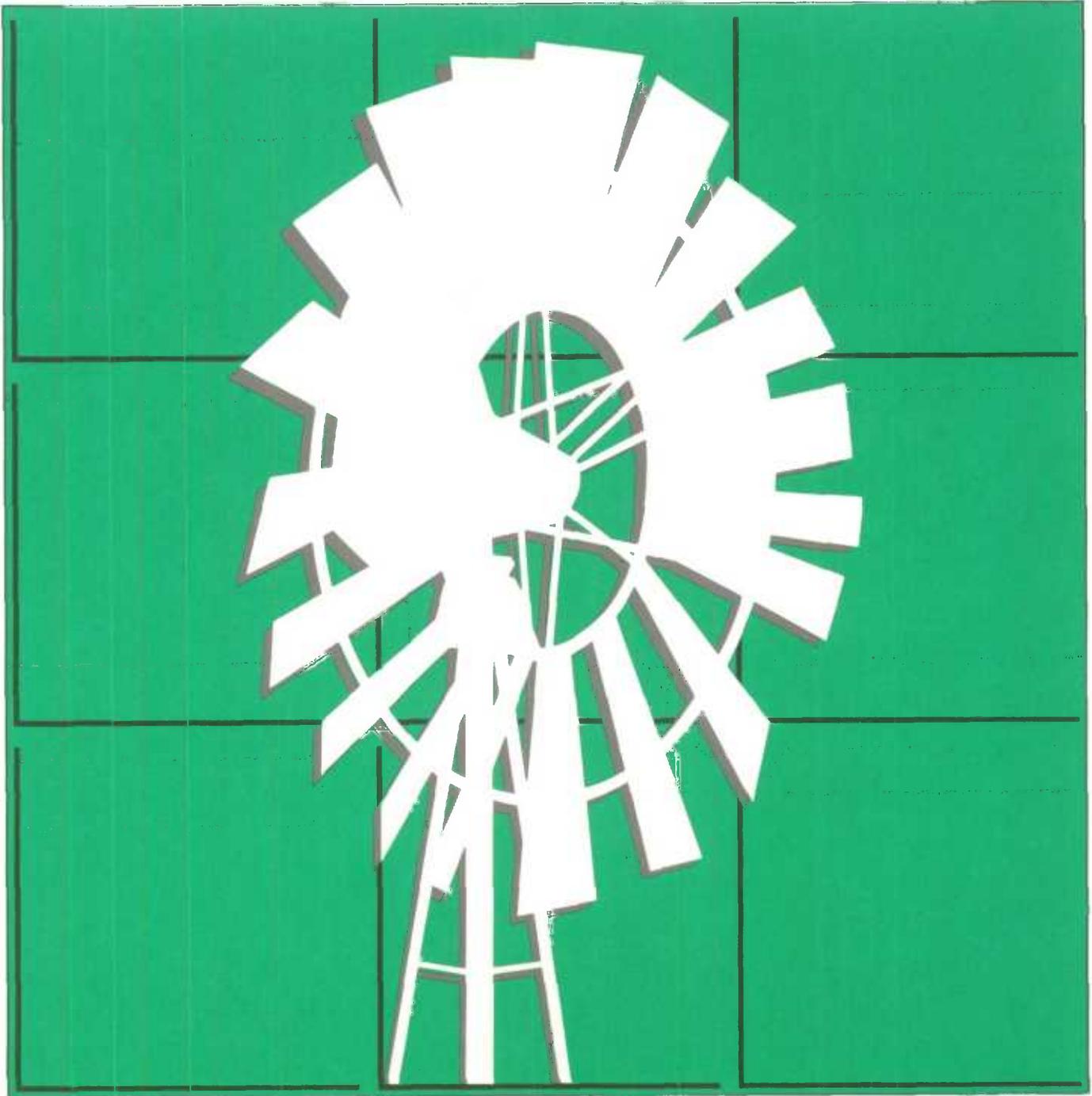
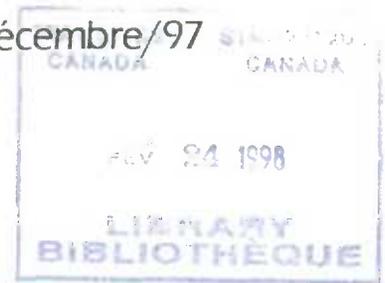
The Dairy Review

October-December/97

N°23-001QXPB au catalogue

La revue laitière

Octobre-Décembre/97



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data available on the internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Debbie Dupuis, Livestock and Animal Products Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone (613) 951-2553 or E-Mail dupuide@statcan.ca) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: <http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only Line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription Information

All prices exclude sales tax .

Catalogue no. 23-001-QXPB is published quarterly in a paper version for \$36.00 per issue or \$119.00 for four issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$36.00 per issue and US\$119.00 for four issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1-800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1-800- 889-9734 or by internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordnolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Debbie Dupuis, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-2553 ou par courrier - E dupuide@statcan.ca) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : <http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas les taxes de vente .

No. 23-001-QXPB au catalogue, est publié trimestriellement, sur version papier au coût de 36 \$ le numéro ou 119 \$ pour quatre numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 36 \$ US le numéro ou 119 \$ US pour quatre numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet : order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement de coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

October-December/97

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Octobre-Décembre/97

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 1998

Catalogue no. 23-001QXPB, Vol. 58, No. 4
Frequency: Quarterly

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 1998

N° 23-001QXPB au catalogue, vol. 58, n° 4
Périodicité : trimestriel

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: *Due to rounding, totals may not add.*

This publication was prepared under the direction of:

Debbie Dupuis, Statistical Officer
Dairy Unit

Anna Michalowska, Statistical Officer
Dairy Unit

Denise Barbe, Statistical Assistant
Dairy Unit

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials. ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE: *Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.*

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Debbie Dupuis, agent statistique
Sous-section laitière

Anna Michalowska, agent statistique
Sous-section laitière

Denise Barbe, Adjointe à la statistique
Sous-section laitière

NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (see July '94 issue)	

TABLES

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1996 and 1997	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1996 and 1997	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1996 and 1997	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1997 and 1998	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1996 and 1997	28
INFORMATION ABOUT CANSIM	30
SUGGESTED READING	31

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (voir issue de juil '94)	

TABLEAUX

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1996 et 1997	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1996 et 1997	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1996 et 1997	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1997 et 1998	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1996 et 1997	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1996 et 1997	28
INFORMATION DE CANSIM	30
LECTURES SUGGÉRÉES	31

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Farm sales of industrial milk jump**

Canadian producers sold more than 3 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first five months of the 1997-1998 dairy year, up over 5% of the same period last year.

Strong domestic and international demand for cheese has resulted in a significant increase (9%) in industrial milk sales, which totalled 1.8 million kilolitres. On the other hand, fluid milk sales at 1.1 million kilolitres, remained stable from year-ago levels.

Low fat milk continues to grab market share

Canadians purchased almost 1.2 million kilolitres of milk and cream during the August/97-December/97 period of the 1997-1998 dairy year, virtually unchanged from last year. Sales of two-percent milk, despite being down in almost all provinces, continued to lead the way at 560 thousand kilolitres. Sales of 1% and skim milk have increased and remained ahead of last year's levels in almost all regions. In 1997, sales of these two products accounted for more than one-quarter of all milk sold compared to just 12% in 1990.

Butter production dips slightly

Butter production totalled just over 32 thousand tonnes during the first five months of the current dairy year, down slightly from the same period last year. Inventories, which have been declining since the start of the 1997-1998 dairy year, stood at 15 thousand tonnes at January 1, 1998. Domestic demand during the August/97 to November/97 period has strengthened compared to the previous year, but international exports lag behind last year's level.

FAITS SAILLANTS**Bond des ventes hors ferme de lait de transformation**

Les producteurs canadiens ont vendu plus de 3 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries au cours des cinq premiers mois de l'année laitière 1997-1998, ce qui représente une hausse de plus de 5 % par rapport à la même période de l'an dernier.

Une vigoureuse demande intérieure et internationale de fromage a provoqué une augmentation marquée (9 %) des ventes de lait de transformation, qui ont atteint 1,8 million de kilolitres. Par ailleurs, à 1,1 million de kilolitres, les ventes de lait de consommation sont demeurées stables par rapport aux niveaux atteints il y a un an.

Progression soutenue de la part de marché du lait à faible teneur en gras

Les Canadiens ont acheté près de 1,2 million de kilolitres de lait et de crème au cours de la période d'août 1997 à décembre 1997 de l'année laitière 1997-1998, soit à peu près la même quantité que l'an dernier. Les ventes de lait 2 %, bien qu'en baisse dans presque toutes les provinces, ont continué d'ouvrir la voie, avec 560 000 kilolitres. Les ventes de lait 1 % et de lait écrémé ont augmenté et conservé leur avance sur les niveaux de l'an dernier dans presque toutes les régions. En 1997, les ventes de ces deux produits ont représenté plus d'un quart du total du lait vendu, à comparer à seulement 12 % en 1990.

Légère baisse de la production de beurre

La production de beurre a été d'un peu plus de 32 000 tonnes au cours des cinq premiers mois de l'année laitière en cours, ce qui représente un léger repli par rapport à la même période de l'an dernier. Les stocks, qui sont en régression depuis le début de l'année laitière 1997-1998, s'établissaient à 15 000 tonnes au 1^{er} janvier 1998. La demande intérieure au cours de la période d'août 1997 à novembre 1997 s'est redressé par rapport à l'année précédente, mais les exportations internationales n'atteignent pas le niveau de l'an dernier.

Demand for Canadian cheese robust

Solid domestic and international demand for cheddar and variety cheeses during the first part of the current dairy year has fuelled increased production of these products. Cheddar cheese production jumped by 9.4% to stand at more than 50 thousand tonnes. Variety cheese production has also surged and totalled over 90 thousand tonnes during this period.

Quota reduction for 1997-1998

The Market Sharing Quota (MSQ), which is applied to industrial milk production, was established at 42.6 million hectolitres for the 1997-1998 dairy year. It was reduced by 3% in order to bring MSQ more in line with domestic and planned export market needs. The provincial allocations are as follows: Quebec (47.6%); Ontario (30.9%); Western Provinces (17.1%); and Atlantic Provinces (4.4%).

Support Prices Increase

Support prices are the prices at which the Canadian Dairy Commission offers to purchase domestic butter and skim milk powder from processors. Effective February 1, 1998, the support price for skim milk powder rose from \$4.20 to \$4.43 per kilogram, and for butter, from \$5.32 to \$5.39 per kilogram.

Vigueur de la demande de fromage canadien

La vigoureuse demande intérieure et internationale de fromages cheddar et de spécialité au cours de la première partie de l'année laitière en cours a propulsé la production de ces produits. La production de fromage cheddar a bondi de 9,4 % pour s'établir à plus de 50 000 tonnes. La production de fromage de spécialité s'est aussi trouvée propulsée, atteignant plus de 90 000 tonnes au cours de cette période.

Réduction du contingent pour 1997-1998

Le contingent de mise en marché (CMM), qui s'applique à la production de lait industriel, est fixé à 42,6 millions d'hectolitres pour l'année laitière 1997-1998. Il a été réduit de 3 %, ce qui l'aligne davantage sur les besoins intérieurs et les besoins prévus du marché d'exportation. La répartition provinciale est la suivante : Québec (47,6 %); Ontario (30,9 %); provinces de l'Ouest (17,1 %); et provinces de l'Atlantique (4,4 %).

Hausse des prix de soutien

Les prix de soutien sont les prix auxquels la CCL offre d'acheter le beurre et la poudre de lait écrémé des transformateurs sur le marché intérieur. Le 1er février 1998, le prix de soutien est passé de 4,20 \$ à 4,43 \$ le kilogramme pour la poudre de lait écrémé et de 5,32 \$ à 5,39 \$ le kilogramme pour le beurre.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid (a)														
Nfld.	83	84	83	84	104	105	84	84	84	86	105	109	81	82
P.E.I.	49	52	47	46	48	49	49	47	49	51	43	46	51	50
N.S.	316	365	321	327	402	347	317	346	313	353	379	327	285	313
N.B.	240	235	235	203	235	216	236	211	245	218	201	192	215	200
Quebec	2570	2449	2242	2242	2487	2423	2432	2362	2415	2338	2007	2086	2229	2091
Ontario	3779	4060	3671	3633	3808	3932	3716	3589	3725	3800	3385	3295	3369	3306
Man.	413	407	388	344	403	375	391	376	401	374	345	321	366	330
Sask.	315	298	300	252	309	277	293	260	298	260	269	249	273	246
Alberta	1001	1021	938	1002	984	1121	919	1036	931	1065	874	925	835	973
B.C.	1228	1274	1153	988	1179	1072	1182	1021	1130	1036	1014	991	1099	993
CANADA	9994	10245	9378	9121	9959	9917	9619	9332	9591	9581	8622	8541	8803	8584
2. Industrial														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	235	236	224	223	258	262	251	256	276	276	281	288	267	272
N.S.	189	202	183	195	228	237	192	222	196	234	247	236	174	201
N.B.	200	203	178	200	207	231	183	223	184	227	203	235	169	192
Quebec	6755	6635	6522	6213	6950	7083	6943	7113	7223	7555	7224	7665	6353	7191
Ontario	4654	4145	4262	3839	4761	4443	4573	4633	4664	4734	4348	4751	4160	4574
Man.	501	518	449	487	491	554	473	512	487	545	497	553	481	539
Sask.	321	330	301	330	342	376	328	381	334	400	327	383	330	394
Alberta	834	854	793	696	884	769	900	812	971	859	977	896	1025	881
B.C.	699	633	659	760	786	858	668	817	728	796	730	742	670	772
CANADA	14388	13756	13571	12943	14907	14813	14511	14969	15063	15626	14834	15749	13629	15016
3. Cream														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	3	2	2	2	2	2	3	2	4	3	5	5	6	6
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	3	2
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	27	17	23	15	26	17	31	22	31	22	33	29	36	30
Man.	4	3	4	3	4	3	4	3	5	4	5	4	6	4
Sask.	4	2	3	1	3	2	5	2	4	2	5	3	6	3
Alberta	3	2	2	2	3	2	3	3	3	3	4	4	4	4
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	42	27	35	24	39	27	47	33	48	35	54	47	61	49
TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)														
Nfld.	83	84	83	84	104	105	84	84	84	86	105	109	81	82
P.E.I.	287	290	273	271	308	313	303	305	329	330	329	339	324	328
N.S.	505	567	504	522	630	584	509	568	509	587	626	563	459	514
N.B.	441	439	414	404	443	448	420	435	430	446	406	429	387	394
Quebec	9325	9084	8764	8455	9437	9506	9375	9475	9638	9893	9231	9751	8582	9282
Ontario	8460	8222	7956	7487	8595	8392	8320	8244	8420	8556	7766	8075	7565	7910
Man.	918	928	841	834	898	932	868	891	893	923	847	878	853	873
Sask.	640	630	604	583	654	655	626	643	636	662	601	635	609	643
Alberta	1838	1877	1733	1700	1871	1892	1822	1851	1905	1927	1855	1825	1864	1858
B.C.	1927	1907	1812	1748	1965	1930	1850	1838	1858	1832	1744	1733	1769	1765
CANADA	24424	24028	22984	22088	24905	24757	24177	24334	24702	25242	23510	24337	22493	23649

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
VENTES POUR FINS:												
I. Consommation à l'état liquide (a)												
79	83	99	102	78	79	79	83	103	106	438	453	T.-N.
52	53	47	50	53	51	51	48	52	52	255	254	Î.-P.-É.
317	331	328	352	365	360	354	336	355	398	1719	1777	N.-É.
214	209	207	216	236	225	227	209	225	218	1109	1077	N.-B.
2158	2099	2204	2345	2529	2487	2388	2231	2397	2528	11676	11690	Québec
3546	3641	3372	3848	4127	3907	4060	3716	4000	3936	19105	19048	Ontario
377	326	373	349	425	402	435	364	413	408	2023	1849	Man.
299	264	295	271	313	284	310	256	306	267	1523	1342	Sask.
874	1050	888	1069	1047	1102	1049	1070	1040	1077	4898	5368	Alberta
1159	1044	1161	1021	1217	1095	1270	1054	1216	1109	6023	5323	C.-B.
9075	9100	8974	9623	10390	9992	10223	9367	10107	10099	48769	48181	CANADA
2. Industrielles												
248	252	232	239	237	241	220	232	240	249	1177	1213	T.-N.
182	176	271	133	155	144	157	179	195	159	960	791	Î.-P.-É.
163	185	164	173	167	180	129	199	198	211	821	948	N.-É.
6132	6825	5915	6311	5969	6481	5924	6484	6476	6641	30416	32742	Québec
3868	4276	3911	3964	3523	4250	3398	4225	3966	4408	18666	21123	Ontario
469	532	467	505	474	500	444	523	506	514	2360	2574	Man.
299	369	291	354	299	365	280	367	311	374	1480	1829	Sask.
911	777	847	696	749	735	702	714	823	821	4032	3743	Alberta
578	670	542	637	569	671	500	700	649	781	2838	3459	C.-B.
12850	14062	12640	13012	12142	13567	11754	13623	13364	14158	62750	68422	CANADA
3. Crème												
5	4	5	4	4	3	3	2	3	2	20	15	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Î.-P.-É.
2	2	2	2	2	1	1	1	1	-	8	6	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
31	24	28	25	28	35	20	18	20	20	127	122	Québec
5	3	4	4	4	3	3	2	3	3	19	15	Ontario
3	1	4	1	2	1	2	1	2	-	13	4	Man.
3	3	3	4	3	3	3	2	2	2	14	14	Sask.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alberta
49	37	46	40	43	46	32	26	31	27	201	176	C.-B.
LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)												
79	83	99	102	78	79	79	83	103	106	438	453	T.-N.
305	309	284	293	294	295	274	282	295	303	1452	1482	Î.-P.-É.
499	507	599	485	520	504	511	515	550	557	2679	2568	N.-É.
379	396	373	391	405	406	357	409	424	429	1938	2031	N.-B.
8290	8924	8119	8656	8498	8968	8312	8715	8873	9169	42092	44432	Québec
7445	7941	7311	7837	7678	8192	7478	7959	7986	8364	37898	40293	Ontario
851	861	844	858	903	905	882	889	922	925	4402	4438	Man.
601	634	590	626	614	650	592	624	619	641	3016	3175	Sask.
1788	1830	1738	1769	1799	1840	1754	1786	1865	1900	8944	9125	Alberta
1737	1714	1703	1658	1786	1766	1770	1754	1865	1890	8861	8782	C.-B.
21974	23199	21660	22675	22575	23605	22009	23016	23502	24284	111720	116779	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(kilolitres)													
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid														
Nfld.	2375	2394	2377	2396	2971	2995	2390	2410	2395	2468	3005	3116	2304	2341
P.E.I.	1235	1255	1195	1132	1217	1215	1234	1170	1267	1270	1161	1189	1377	1358
N.S.	7966	9360	8149	8294	10162	8766	7961	8720	7874	8885	9680	8326	7575	8478
N.B.	5634	6013	5499	5163	5465	5530	5573	5425	5750	5644	4921	5082	5338	5438
Quebec	59909	58937	55093	53733	58420	58091	57555	56639	58137	56959	49446	50846	53870	52632
Ontario	84376	88499	82270	78858	85091	85347	83647	82595	84371	87674	78613	78596	79516	80013
Man.	9786	10086	9255	8591	9569	9368	9257	9441	9572	9433	8495	8415	9103	8719
Sask.	7792	7284	7393	6217	7597	6872	7288	6449	7447	6767	6974	6640	7107	6664
Alberta	25169	25859	23593	25517	25011	28910	23447	26722	24033	27900	23069	25029	22288	26320
B.C.	30373	31340	28467	24736	29073	27193	29920	26254	29184	27366	26354	26482	28537	26280
CANADA	234613	241027	223290	214638	234577	234287	228272	225825	230029	234367	211719	213721	217014	218243
2. Industrial														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	5985	5998	5756	5690	6596	6657	7328	6567	7328	7143	7590	7673	7255	6488
N.S.	5143	5589	4984	5337	6177	6427	5168	6017	5264	6330	6730	6514	4949	5831
N.B.	5078	5199	4513	5084	5209	5894	4681	5732	4687	5867	5372	6220	4529	5227
Quebec	175360	173624	165811	159816	179964	182292	180261	184430	187540	196322	186940	199080	172002	193410
Ontario	123478	118363	114005	110258	126283	126219	122328	126607	125382	130959	119639	134302	116695	132593
Man.	13812	13682	12517	12937	13529	14674	13034	13673	13518	14503	14110	15286	13842	15146
Sask.	9258	9378	8666	9342	9745	10682	9438	10818	9675	11828	9741	11642	9884	12163
Alberta	23926	24226	22744	20605	25208	22774	26006	24123	28333	25898	29108	27474	30703	27183
B.C.	18845	17475	17788	20828	21037	23647	18489	22835	20441	22973	20557	21619	18974	22236
CANADA	380885	373535	356784	349897	393748	399265	386733	400803	402169	421823	399787	429810	378831	420276
3. Cream (b)														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	91	55	61	43	54	52	79	74	99	91	138	133	163	155
N.S.	1	--	1	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1	1
N.B.	26	14	16	10	14	7	27	19	42	30	61	46	76	62
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	726	486	638	424	700	490	850	603	853	603	907	812	997	828
Man.	111	83	104	75	112	88	121	83	127	93	130	121	152	121
Sask.	117	43	84	41	101	54	127	52	109	54	128	84	180	88
Alberta	89	57	65	57	78	55	85	77	99	87	94	99	112	97
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	1161	738	969	650	1059	747	1289	909	1330	958	1458	1295	1682	1352
TOTAL SALES (1+2+3)														
Nfld.	2375	2394	2377	2396	2971	2995	2390	2410	2395	2468	3005	3116	2304	2341
P.E.I.	7311	7308	7013	6864	7867	7923	8642	7812	8695	8504	8889	8994	8795	8001
N.S.	13110	14949	13133	13632	16340	15193	13129	14737	13138	15215	16412	14841	12525	14309
N.B.	10738	11227	10028	10258	10688	11431	10281	11175	10479	11541	10354	11348	9943	10727
Quebec	235269	232561	220904	213549	238384	240383	237816	241069	245677	253281	236386	249926	225872	246042
Ontario	208580	207348	196913	189539	212074	212056	206824	209805	210606	219236	199159	213710	197208	213433
Man.	23709	23851	21876	21603	23210	24130	22412	23197	23217	24029	22735	23822	23097	23986
Sask.	17166	16705	16142	15600	17442	17608	16853	17320	17231	18650	16843	18366	17171	18915
Alberta	49184	50142	46402	46179	50297	51739	49538	50923	52465	53885	52271	52602	53103	53600
B.C.	49218	48815	46255	45564	50110	50840	48409	49089	49625	50340	46911	48100	47510	48516
CANADA	616659	615301	581043	565185	629384	634298	616295	627537	633528	657148	612964	644826	597527	639871

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat.).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide												
2262	2371	2828	2925	2224	2262	2260	2385	2931	3042	12505	12985	T.-N.
1382	1357	1204	1220	1252	1221	1207	1131	1246	1241	6292	6169	Î.-P.-É.
7726	8591	10640	9087	9244	9458	8979	8529	9060	10060	45650	45725	N.-É.
5854	5478	5519	5534	6038	5836	5781	5244	5739	5541	28931	27633	N.-B.
54934	52743	54720	54426	60961	57852	57366	51701	58118	57736	286099	274458	Québec
84622	83488	78413	85126	87370	88629	86527	83918	85467	88301	422398	429461	Ontario
9837	8682	9525	8923	10418	9924	10601	8858	10218	9928	50599	46315	Man.
7685	6834	7247	6973	7374	7333	7298	6551	7380	6819	36984	34510	Sask.
23338	27110	22848	27629	25982	28425	25516	27428	25355	27635	123038	138227	Alberta
29837	27783	29146	27132	30060	28455	30705	27013	29523	28435	149270	138819	C.-B.
227478	224436	222090	228975	240923	239394	236239	222758	235036	238739	1161766	1154302	CANADA
2. Industrielles												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
6949	6830	6243	6373	5902	6095	5451	5691	6014	6228	30558	31217	Î.-P.-É.
4787	5316	5777	4147	4314	4234	5293	4922	5375	4465	25546	23085	N.-É.
4454	5110	4376	4685	4178	4661	4314	5024	5266	5463	22589	24942	N.-B.
167604	184363	157656	170549	155189	169707	153602	166689	169300	174084	803351	865392	Québec
110346	129169	108561	118246	102515	118178	98766	115354	114181	123226	534368	604172	Ontario
13040	14931	12693	13715	12386	13335	11586	13664	13332	13972	63037	69617	Man.
8978	11640	8359	10422	8241	10115	7753	10031	8746	10692	42079	52899	Sask.
27695	24832	24891	21029	21642	20566	20235	19852	23426	22704	117889	108983	Alberta
16706	19889	15317	18783	15832	18890	13806	19824	17581	21470	79243	98855	C.-B.
360559	402080	343873	367949	330200	365781	320806	361050	363221	382303	1718660	1879162	CANADA
3. Crème (b)												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
149	109	141	125	120	87	76	67	75	59	560	447	Î.-P.-É.
1	1	2	1	1	1	1	1	1	--	5	3	N.-É.
59	47	45	42	53	39	28	12	18	10	202	150	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
864	663	784	699	769	974	565	499	574	553	3556	3389	Ontario
126	95	115	98	94	75	81	66	79	70	495	404	Man.
83	23	102	29	69	17	60	14	56	10	370	91	Sask.
86	90	99	107	85	79	73	57	59	59	402	393	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
1368	1027	1287	1101	1191	1272	883	716	862	761	5591	4877	CANADA
VENTES TOTALES (1+2+3)												
2262	2371	2828	2925	2224	2262	2260	2385	2931	3042	12505	12985	T.-N.
8480	8296	7588	7718	7274	7403	6733	6888	7335	7528	37410	37833	Î.-P.-É.
12514	13907	16419	13236	13560	13693	14272	13452	14435	14525	71201	68814	N.-É.
10367	10635	9940	10261	10269	10535	10123	10280	11023	11014	51722	52725	N.-B.
222538	237106	212376	224975	216150	227559	210968	218390	227418	231820	1089450	1139850	Québec
195832	213320	187758	204071	190654	207781	185857	199771	200222	212080	960323	1037022	Ontario
23003	23708	22333	22736	22898	23334	22268	22588	23629	23970	114131	116336	Man.
16746	18497	15708	17423	15684	17464	15111	16595	16182	17520	79432	87500	Sask.
51119	52032	47838	48765	47709	49070	45823	47337	48841	50398	241330	247603	Alberta
46543	47671	44463	45915	45892	47345	44511	46837	47104	49905	228513	237674	C.-B.
589405	627543	567250	598024	572314	606448	557928	584523	599119	621803	2886017	3038342	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(\$'000)													
GROSS RECEIPTS:														
1. Fluid														
Nfld.	1840	...	1841	...	2406	...	1935	...	1939	...	2433	...	1866	...
P.E.I.	759	...	732	...	745	...	758	...	774	...	702	...	832	...
N.S.	5143	...	5197	...	6472	...	5099	...	5041	...	5820	...	4772	...
N.B.	3662	...	3575	...	3555	...	3601	...	3714	...	3152	...	3399	...
Quebec	36486	...	30603	...	34026	...	33389	...	33185	...	27142	...	31158	...
Ontario	54263	...	52711	...	54483	...	53261	...	53327	...	49168	...	49185	...
Man.	5947	...	5768	...	6129	...	5914	...	6129	...	5378	...	5745	...
Sask.	4714	...	4678	...	4825	...	4602	...	4683	...	4371	...	4443	...
Alberta	15171	...	14402	...	15260	...	14511	...	15089	...	14395	...	14082	...
B.C.	16800	...	16405	...	16800	...	17340	...	16696	...	15119	...	16421	...
CANADA	144785	...	135912	...	144701	...	140411	...	140578	...	127681	...	131902	...
2. Industrial														
Nfld.	-	...	-	...	-	...	-	...	-	...	-	...	-	...
P.E.I.	2998	...	2876	...	3300	...	3700	...	4032	...	3804	...	3671	...
N.S.	2264	...	2184	...	2773	...	2254	...	2162	...	3135	...	2282	...
N.B.	2607	...	2257	...	2576	...	2271	...	2289	...	2445	...	2053	...
Quebec	88959	...	81959	...	86466	...	87593	...	89123	...	84801	...	78126	...
Ontario	58949	...	53875	...	61118	...	58844	...	55224	...	57917	...	55445	...
Man.	6642	...	5407	...	6389	...	6079	...	6254	...	5979	...	6052	...
Sask.	4537	...	3833	...	4307	...	4129	...	4317	...	4099	...	4144	...
Alberta	11609	...	11143	...	12255	...	12258	...	12940	...	13067	...	13580	...
B.C.	11473	...	10700	...	12364	...	10811	...	11729	...	11537	...	10881	...
CANADA	190039	...	174234	...	191548	...	187939	...	188070	...	186784	...	176234	...
3. Total Milk (Fluid And Industrial)														
Nfld.	1840	1939	1841	1941	2406	2425	1935	1952	1939	1998	2433	2523	1866	1896
P.E.I.	3757	3914	3607	3713	4045	4218	4458	4061	4806	4602	4506	5008	4503	4186
N.S.	7407	8276	7381	7155	9245	8038	7353	7902	7203	7987	8955	7602	7054	7481
N.B.	6269	6262	5833	5505	6131	6229	5872	6034	6003	5868	5597	5613	5452	4876
Quebec	125445	125953	112562	111956	120492	128246	120982	122855	122308	126394	111943	125708	109284	120374
Ontario	113212	111764	106586	103942	115601	117022	112106	114593	108552	119302	107086	115560	104630	113682
Man.	12590	13052	11175	11633	12518	13303	11994	12476	12383	12949	11367	11951	11797	12611
Sask.	9251	9311	8510	8414	9132	9433	8730	9146	9000	9929	8470	9366	8587	9707
Alberta	26781	27839	25544	25551	27515	28685	26769	28272	28029	27391	27463	27640	27662	27054
B.C.	28274	29740	27105	26941	29164	29783	28151	28772	28425	28840	26656	27462	27302	27761
CANADA	334824	338050	310145	306750	336249	347382	328350	336060	328648	345260	314466	338433	308136	329627
4. Cream														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	17	10	12	8	10	10	15	14	19	17	26	25	31	29
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	4	2	2	2	2	1	4	3	6	5	9	7	12	9
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	137	91	120	80	132	92	160	113	160	113	170	153	187	156
Man.	23	14	19	13	20	16	22	14	23	16	24	20	27	20
Sask.	21	8	15	7	18	10	23	9	19	10	23	15	32	16
Alberta	16	10	11	10	14	10	15	14	17	15	16	17	19	17
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	217	135	179	119	195	138	238	167	245	176	269	237	309	247

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(\$'000)												RECETTES BRUTES:
												1. Liquide
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	T.-N.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Î.-P.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Québec
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ontario
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Man.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sask.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alberta
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	C.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	CANADA
												2. Industrielles
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	T.-N.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Î.-P.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Québec
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ontario
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Man.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sask.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alberta
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	C.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	CANADA
												3. Lait total (liquide et industriel)
1832	1920	2290	2368	1801	1832	1830	1931	2373	2464	10126	10515	T.-N.
4333	4304	4059	4033	4045	4000	3779	3787	4096	4277	20312	20402	Î.-P.-É.
7191	8168	8978	7052	7617	7247	7270	7030	7941	8209	38997	37706	N.-É.
5551	5484	5349	5556	5823	5732	5500	5611	6114	6047	28336	28430	N.-B.
118766	123192	114140	122073	120728	125943	115253	117225	122090	121003	590977	609436	Québec
106896	113470	102959	108548	106127	112773	107142	110697	113928	117644	537052	563132	Ontario
12378	12320	12167	11819	13043	13336	12668	12129	13100	13277	63356	62881	Man.
8937	9823	8961	9352	8972	9503	8977	9336	9092	9648	44940	47663	Sask.
27200	27950	26801	26654	27341	28167	25782	27734	28465	29534	135590	140040	Alberta
27667	28134	27076	27059	27720	28393	26576	27744	28799	29736	137838	141066	C.-B.
320753	334766	312780	324516	323217	336926	314776	323223	335997	341840	1607524	1661272	CANADA
												4. Crème
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
28	21	27	24	23	16	14	13	14	11	106	84	Î.-P.-É.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1	N.-É.
9	7	7	6	8	6	4	2	3	2	31	23	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
162	125	147	131	144	183	106	94	108	104	668	637	Ontario
23	18	21	19	16	14	14	13	13	13	86	76	Man.
15	4	18	5	12	3	11	2	10	2	66	16	Sask.
15	16	17	19	15	14	13	10	10	10	70	68	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
252	190	237	204	218	237	162	133	159	142	1028	906	CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(\$'000)													
FEES:														
5. Transportation & Handling														
Nfld.	60	61	60	61	76	76	61	61	61	63	76	79	59	60
P.E.I.	139	140	134	132	151	152	165	149	166	162	169	171	167	172
N.S.	293	334	293	304	365	341	294	329	293	340	363	331	279	323
N.B.	304	306	283	268	319	326	307	317	317	325	287	296	291	305
Quebec	3801	3756	3606	3487	3926	3952	3896	3952	4008	4135	3915	4073	3705	3993
Ontario	4442	4618	4200	4225	4513	4714	4384	4637	4458	4826	4201	4677	4197	4685
Man.	506	490	469	443	510	498	491	479	530	490	495	493	497	486
Sask.	492	495	469	466	499	522	482	526	495	564	491	543	502	562
Alberta	954	927	909	853	960	956	975	941	998	995	1000	971	1026	990
B.C.	932	1765	873	905	938	998	975	988	1243	1013	1527	981	1499	853
CANADA	11924	12893	11296	11144	12257	12535	12030	12380	12569	12913	12524	12614	12221	12429
6. Administration														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	18	24	17	22	20	26	19	25	21	27	21	27	20	27
N.S.	18	20	14	17	22	18	17	18	17	19	21	18	16	17
N.B.	67	66	62	60	67	67	64	66	65	67	63	66	60	62
Quebec	853	818	800	748	865	845	857	845	884	883	847	875	797	993
Ontario	779	776	736	775	793	867	772	858	787	896	743	873	736	872
Man.	114	114	105	104	111	116	108	111	111	116	109	114	111	115
Sask.	28	27	26	26	29	29	28	28	28	30	28	29	28	30
Alberta	17	17	16	14	18	18	18	18	20	19	20	19	21	19
B.C.	79	78	74	73	80	81	77	78	79	80	75	77	76	78
CANADA	1972	1941	1851	1839	2003	2067	1960	2048	2011	2137	1926	2098	1864	2212
7. Promotion & Advertising														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	74	81	71	76	80	88	78	85	85	92	84	94	83	91
N.S.	130	146	130	135	163	144	131	147	131	152	162	146	119	139
N.B.	82	112	77	102	81	112	79	111	81	114	78	112	76	106
Quebec	2483	2394	2321	2192	2495	2476	2431	2475	2568	2585	2460	2563	2320	2479
Ontario	2785	2772	2630	2534	2832	2835	2760	2803	2811	2930	2657	2844	2629	2832
Man.	246	248	227	224	241	251	233	241	241	250	236	247	239	249
Sask.	135	167	127	156	137	176	132	173	135	181	132	178	134	183
Alberta	398	406	375	374	407	419	401	412	424	436	423	425	429	433
B.C.	300	319	279	314	308	342	284	299	302	330	292	292	289	329
CANADA	6633	6645	6237	6108	6744	6840	6528	6745	6777	7070	6522	6903	6318	6842
8. Other Fees														
Nfld.	25	26	25	26	32	26	26	32	26	28	32	29	25	35
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	3	7	3	7	3	4	3	7	3	7	4	3	3	3
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	1714	-	1318	-	1058	-	1078	-	1138	-	1104	-	1123
Ontario	194	206	187	193	179	202	216	194	228	219	204	216	237	230
Man.	83	93	39	69	41	59	50	61	49	46	44	55	47	70
Sask.	9	7	3	12	12	4	11	8	6	17	8	6	11	16
Alberta	1740	1011	744	932	1265	284	940	-753	2109	331	1601	-1990	-1181	-2290
B.C.	40	31	37	32	40	29	32	31	34	25	31	29	53	28
CANADA	2095	3094	1039	2590	1571	1666	1277	659	2455	1812	1924	-549	-807	-786

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
												(\$'000)
												FRAIS:
												5. Transport & manutention
58	60	72	74	57	58	57	61	75	77	318	330	T.-N.
159	159	142	145	136	141	127	132	140	144	705	722	Î.-P.-É.
279	316	368	300	304	307	299	302	323	325	1573	1549	N.-É.
292	307	279	265	294	273	302	267	331	286	1499	1398	N.-B.
3608	3853	3408	3627	3466	3688	3400	3556	3663	3799	17545	18523	Québec
4168	4688	4011	4486	4097	4575	4005	4422	4286	4678	20568	22849	Ontario
473	472	461	456	472	465	458	446	488	479	2353	2319	Man.
493	548	448	490	445	523	474	513	483	525	2343	2599	Sask.
1002	961	946	900	961	906	846	875	902	931	4657	4573	Alberta
1479	950	1550	936	1644	989	1513	959	1438	976	7624	4810	C.-B.
12012	12315	11684	11679	11876	11924	11483	11533	12130	12220	59185	59671	CANADA
												6. Administration
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
24	29	24	27	24	28	22	27	24	29	118	139	Î.-P.-É.
17	19	22	16	18	14	17	16	19	19	92	84	N.-É.
59	61	58	60	61	62	60	61	65	65	304	310	N.-B.
759	955	733	915	758	935	740	909	793	973	3783	4687	Québec
731	872	701	834	712	848	695	817	749	867	3588	4237	Ontario
110	124	107	123	110	130	107	128	113	134	548	639	Man.
27	30	26	28	26	28	25	27	27	28	130	140	Sask.
18	19	17	16	15	16	14	17	17	18	81	85	Alberta
74	76	71	73	73	76	71	75	75	80	365	379	C.-B.
1821	2184	1759	2093	1797	2137	1751	2076	1881	2212	9009	10701	CANADA
												7. Promotion et publicité
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
84	90	80	86	81	86	76	83	82	89	403	434	Î.-P.-É.
117	131	155	126	134	131	132	134	142	144	680	666	N.-É.
103	106	99	102	102	105	101	103	110	110	515	526	N.-B.
2222	2385	2148	2283	2221	2333	2168	2268	2323	2428	11082	11697	Québec
2613	2114	2505	2021	2544	2050	2483	1977	2675	2090	12821	10252	Ontario
239	214	232	213	238	225	231	221	246	230	1185	1102	Man.
177	180	152	169	152	170	147	161	157	171	786	851	Sask.
413	421	387	394	386	397	371	383	395	408	1952	2002	Alberta
272	295	268	280	279	287	266	293	301	313	1386	1469	C.-B.
6240	5935	6025	5674	6138	5784	5975	5622	6432	5984	30809	28999	CANADA
												8. Autres frais
24	28	30	27	24	33	24	27	31	27	134	142	T.-N.
19	-	17	-	17	-	16	-	-	-	69	-	Î.-P.-É.
3	3	4	3	7	3	3	8	3	4	20	21	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
990	1059	952	1004	964	1030	964	983	1033	1127	4903	5203	Québec
244	224	226	203	227	204	195	190	218	179	1111	1001	Ontario
32	58	50	32	30	18	113	69	59	45	284	222	Man.
6	11	4	20	5	3	13	10	5	7	33	52	Sask.
1107	139	1136	689	1178	219	1100	583	377	328	4898	1959	Alberta
31	30	25	29	49	41	18	32	30	27	153	159	C.-B.
2455	1552	2444	2007	2500	1552	2447	1904	1758	1745	11604	8759	CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(\$'000)													
9. LEVIES														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I. (c)	72	-	66	-	80	-	73	-	80	-	124	-	818	-
N.S.	143	-	141	-	487	-	141	-	163	-	212	-	733	-
N.B.	151	-	142	-	150	-	144	-	145	-	142	-	136	-
Quebec	2635	-	3353	-	5016	-	6021	-	8018	-	9155	-	6178	-
Ontario (c)	-351	135	987	166	1145	214	1438	465	2832	1193	9450	4958	27841	21109
Man.	781	-	685	-	689	-	655	-	637	-	513	-	413	-
Sask. (c)	248	31	215	65	272	49	348	167	500	203	498	317	592	502
Alberta	449	-	425	-	479	-	513	-	603	-	997	-	2700	-
B.C.	998	501	867	660	1061	790	502	-182	1003	179	1054	877	730	1486
CANADA(c)	5126	667	6881	891	9380	1052	9835	450	13981	1575	22146	6152	40141	23096
10. TOTAL FARM SALES (3+4-5-6-7-8-9)														
Nfld.	1754	1852	1756	1854	2298	2323	1849	1858	1853	1907	2325	2415	1782	1801
P.E.I.	3471	3680	3331	3491	3725	3963	4138	3815	4474	4338	4133	4741	3445	3926
N.S.	6821	7769	6801	6692	8206	7533	6767	7400	6596	7470	8194	7104	5905	6999
N.B.	5669	5780	5271	5075	5516	5725	5282	5543	5401	5366	5037	5146	4902	4413
Quebec	115673	117271	102482	104211	108190	119915	107777	114505	106830	117653	95566	117093	96284	111786
Ontario	105498	103349	97965	96128	106271	108282	102694	105748	97597	109351	90000	102145	69177	84110
Man.	10883	12121	9668	10805	10944	12396	10480	11597	10838	12063	9984	11062	10517	11710
Sask.	8360	8591	7685	7696	8202	8662	7752	8253	7855	8943	7336	8308	7352	8429
Alberta	23239	25489	23086	23388	24400	27018	23937	27668	23892	25625	23439	28232	24688	27918
B.C.	25925	27045	24976	24957	26737	27543	26281	27557	25763	27213	23678	25206	24655	24988
CANADA	307292	312946	283020	284297	304489	323359	296958	313944	291099	319929	269692	311451	248708	286081
11. SUPPLEMENTARY PAYMENTS														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	303	163	318	174	305	168	290	163	332	182	324	182	326	189
N.S.	199	322	272	324	242	330	235	326	292	343	243	327	170	327
N.B.	227	222	266	253	258	251	229	242	262	258	219	250	101	254
Quebec	7847	4934	8476	5196	8170	5183	7673	5110	7661	5407	7359	5306	7203	5384
Ontario	5103	4311	5632	4570	5908	4661	5388	4480	5954	4793	5256	4689	2676	4762
Man.	597	514	614	525	602	524	586	534	600	624	593	269	599	200
Sask.	393	298	443	330	418	343	389	348	441	317	395	273	343	306
Alberta	1000	739	1085	859	1073	899	1017	716	1127	896	1119	862	1126	776
B.C.	767	530	807	641	775	557	753	665	809	957	833	716	787	774
CANADA	16436	12033	17913	12872	17751	12916	16560	12584	17478	13777	16341	12874	13331	12972
12. TOTAL NET RECEIPTS (10 + 11)														
Nfld.	1754	1852	1756	1854	2298	2323	1849	1858	1853	1907	2325	2415	1782	1801
P.E.I.	3774	3843	3649	3665	4030	4131	4428	3978	4806	4520	4457	4923	3771	4115
N.S.	7020	8091	7073	7016	8448	7863	7002	7726	6888	7813	8437	7431	6075	7326
N.B.	5896	6002	5537	5328	5774	5976	5511	5785	5663	5624	5256	5396	5003	4667
Quebec	123520	122205	110958	109407	116360	125098	115450	119615	114491	123060	102925	122399	103487	117170
Ontario	110601	107660	103597	100698	112179	112943	108082	110228	103551	114144	95256	106834	71853	88872
Man.	11480	12635	10282	11330	11546	12920	11066	12131	11438	12687	10577	11331	11116	11910
Sask.	8753	8889	8128	8026	8620	9005	8141	8601	8296	9260	7731	8581	7695	8735
Alberta	24239	26228	24171	24247	25473	27917	24954	28384	25019	26521	24558	29094	25814	28694
B.C.	26692	27575	25783	25598	27512	28100	27034	28222	26572	28170	24511	25922	25442	25762
CANADA	323728	324979	300933	297169	322240	336275	313518	326528	308577	333706	286033	324325	262039	299053

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(\$'000)												
												9. PRÉLÈVEMENTS
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Î.-P.-É.(c)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
128	-	-11210	-	-6038	-	145	-	129	-	-16846	-	Ontario(c)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Man.
-91	116	-18	7	4	-45	-19	-44	14	46	-109	80	Sask. (c)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alberta
191	-	77	-	57	-4187	-40	-	195	-	480	-4187	C.-B.
229	116	-11151	7	-5976	-4232	87	-44	337	46	-16475	-4108	CANADA(c)
												10. VENTES TOTALES HORS FERME
(3+4-5-6-7-8-9)												
1750	1832	2187	2267	1721	1741	1749	1843	2267	2359	9674	10042	T.-N.
4075	4046	3823	3799	3809	3762	3552	3558	3864	4027	19123	19192	Î.-P.-É.
6776	7699	8430	6608	7155	6792	6819	6570	7454	7717	36634	35386	N.-É.
5106	5016	4919	5136	5374	5298	5041	5182	5610	5587	26050	26219	N.-B.
111187	114940	106899	114244	113319	117957	107981	109509	114278	112676	553664	569326	Québec
99175	105697	106872	101136	104728	105279	99724	103385	105979	109933	516478	525430	Ontario
11546	11470	11338	11014	12210	12513	11772	11276	12206	12403	59072	58676	Man.
8339	8943	8367	8643	8352	8827	8347	8671	8417	8874	41822	43958	Sask.
24675	26427	24334	24673	24816	26642	23463	25887	26784	27859	124072	131488	Alberta
25620	26783	25086	25741	25617	31188	24748	26384	26760	28340	127831	138436	C.-B.
298249	312855	302256	303260	307100	319999	293196	302266	313618	319775	1514420	1558153	CANADA
												11. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
204	198	259	138	169	172	178	169	171	166	981	843	Î.-P.-É.
43	323	45	128	271	298	350	290	306	295	1015	1334	N.-É.
48	256	5	70	225	228	228	229	236	233	742	1016	N.-B.
7058	5343	2014	2850	4759	5033	4871	4857	4863	5012	23565	23095	Québec
3135	4766	1930	3297	4124	4301	4346	4300	4290	4354	17825	21018	Ontario
592	189	243	41	499	369	505	369	507	370	2346	1338	Man.
245	154	254	91	319	331	310	307	318	306	1446	1189	Sask.
878	529	607	215	963	964	893	818	789	848	4130	3374	Alberta
790	683	302	346	571	803	554	765	580	778	2797	3375	C.-B.
12993	12441	5659	7176	11900	12499	12235	12104	12060	12362	54847	56582	CANADA
												12. RECETTES NETTES TOTALES
(10 + 11)												
1750	1832	2187	2267	1721	1741	1749	1843	2267	2359	9674	10042	T.-N.
4279	4244	4082	3937	3978	3934	3730	3727	4035	4193	20104	20035	Î.-P.-É.
6819	8022	8475	6736	7426	7090	7169	6860	7760	8012	37649	36720	N.-É.
5154	5272	4924	5206	5599	5526	5269	5411	5846	5820	26792	27235	N.-B.
118245	120283	108913	117094	118078	122990	112852	114366	119141	117688	577229	592421	Québec
102310	110463	108802	104433	108852	109580	104070	107685	110269	114287	534303	546448	Ontario
12138	11659	11581	11055	12709	12882	12277	11645	12713	12773	61418	60014	Man.
8584	9097	8621	8734	8671	9158	8657	8978	8735	9180	43268	45147	Sask.
25553	26956	24941	24888	25779	27606	24356	26705	27573	28707	128202	134862	Alberta
26410	27466	25388	26087	26188	31991	25302	27149	27340	29118	130628	141811	C.-B.
311242	325296	307915	310436	319000	332498	305431	314370	325678	332137	1569267	1614735	CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(kilolitres)													
STANDARD MILK														
Quebec	14553	14081	13399	13123	13599	12620	14286	13316	12390	11690	12416	11836	13386	12519
Ontario	10752	10842	10596	9780	10665	10451	10606	10797	10484	10765	10379	10238	10455	10870
Man.	1438	1359	1356	1180	1365	1239	1358	1325	1382	1282	1235	1132	1315	1165
Alberta	3318	3484	3013	3520	3162	3948	3292	3765	4071	3819	3517	3425	3444	3537
B.C.	5832	6768	5359	4625	5599	5140	5604	4937	5110	5335	4882	5367	5318	5099
Other	3991	4072	3892	3569	4297	3804	3855	3711	3866	3781	3971	3583	3754	3667
CANADA	39884	40606	37615	35797	38687	37202	39001	37851	37303	36672	36400	35581	37672	36857
2% MILK														
Quebec	35203	35848	32742	33235	33393	31973	35161	33467	29800	29680	29736	29629	31954	30792
Ontario	49113	49362	47398	43483	49701	46669	48564	46480	48950	48918	44976	43550	45234	45368
Man.	4115	4114	3814	3595	3948	3725	3813	4001	3956	3784	3500	3347	3836	3451
Alberta	11012	10317	10117	10571	10430	11631	10569	10805	11035	11374	9341	10468	9315	10743
B.C.	12337	12844	11507	9906	11592	10654	11915	10275	11875	10634	10865	10194	11693	10346
Other	10449	10871	10101	9487	10997	10180	10095	9966	10182	10102	10099	9581	9661	9732
CANADA	122229	123356	115679	110277	120061	114832	120117	114994	115798	114492	108517	106769	111693	110432
1% MILK														
Quebec	6490	6899	6211	6840	6552	6573	6833	6981	5973	6266	6013	6480	6075	6360
Ontario	14724	15821	14539	14113	14658	14960	14668	15808	14876	15743	13861	14389	13620	15205
Man.	2404	2474	2299	2187	2364	2312	2272	2460	2397	2344	2113	2077	2231	2101
Alberta	5658	5724	5085	5726	5411	6357	5476	5939	5691	6293	4956	5884	4632	5664
B.C.	5734	6442	5371	4988	5405	5583	5730	5231	5884	5444	5237	5206	5550	5249
Other	3963	4495	3857	3928	4233	4293	4009	4512	3997	4337	3966	4039	3673	4007
CANADA	38973	41855	37362	37782	38623	40078	38988	40931	38818	40427	36146	38075	35781	38586
SKIM MILK														
Quebec	3057	2715	2674	2829	2863	2697	2898	2890	2586	2605	2647	2784	2570	2775
Ontario	6562	7159	6437	6604	6538	7022	6633	7162	6995	7317	6348	6732	6210	7379
Man.	1225	1231	1153	1111	1198	1185	1188	1200	1242	1214	1093	1082	1102	1071
Alberta	2844	3184	2683	2979	2875	3335	2923	3129	3015	3295	2588	3087	2511	2944
B.C.	3643	3738	3415	3196	3513	3460	3627	3437	3621	3548	3256	3420	3469	3332
Other	2289	2544	2257	2253	2556	2430	2296	2399	2323	2466	2381	2281	2121	2390
CANADA	19620	20571	18619	18972	19543	20129	19565	20217	19782	20445	18313	19386	17983	19891
BUTTERMILK														
Quebec	156	110	129	133	141	109	187	147	132	139	108	136	143	181
Ontario	337	203	302	223	256	221	236	246	272	250	271	281	302	216
Alberta	187	260	187	238	172	263	183	244	246	266	335	240	310	263
B.C.	266	163	238	147	267	175	298	171	233	205	109	179	153	189
Other	117	90	120	80	124	86	121	85	136	86	150	90	169	98
CANADA	1063	826	976	821	960	854	1025	893	1019	946	973	926	1077	947

(d) Canada total excludes Newfoundland.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
LAIT HOMOGÉNÉISÉ												
11984	11456	12806	12413	14308	13684	11653	11569	13192	13096	63943	62218	Québec
11310	10878	10318	10621	11232	11579	10976	10908	10885	11368	54721	55354	Ontario
1352	1156	1267	1167	1368	1202	1348	1124	1330	1230	6665	5879	Man.
3478	3648	3339	3595	3504	3118	3436	3484	3289	3506	17046	17351	Alberta
5571	5604	5318	5232	5276	5483	5660	5236	5412	5461	27237	27016	C.-B.
3851	3743	4114	3673	4037	3861	3893	3500	3893	3825	19788	18602	Autres
37546	36485	37162	36701	39725	38927	36966	35821	38001	38486	189400	186420	CANADA
LAIT À 2 %												
29059	28397	31912	31372	36011	34585	30213	30117	33345	33212	160540	157683	Québec
48255	45825	44708	44400	49250	46906	48851	44476	48007	45812	239071	227419	Ontario
3932	3520	3867	3594	4195	3855	4059	3485	3515	3689	19568	18143	Man.
9524	11207	9543	11260	10078	9737	9809	10877	9765	10882	48719	53963	Alberta
12191	10571	11869	10579	12624	11027	12282	10351	11756	10613	60722	53141	C.-B.
9983	9971	10632	10088	10691	10576	10257	9534	10059	10095	51622	50264	Autres
112944	109491	112531	111293	122849	116686	115471	108840	116447	114303	580242	560613	CANADA
LAIT À 1 %												
5612	11282	6419	7040	7065	7457	5917	6540	6606	7302	31619	39621	Québec
14592	15118	13829	14954	15334	16119	15085	15167	14757	15250	73597	76608	Ontario
2307	2171	2290	2272	2512	2447	2468	2231	2808	2326	12385	11447	Man.
4809	5971	4689	6208	5527	5044	5433	6023	5226	5889	25684	29135	Alberta
5748	5392	5920	5559	5970	5841	5962	5573	5559	5703	29159	28068	C.-B.
3867	4162	4218	4302	4263	4489	4176	4105	4063	4254	20587	21312	Autres
36935	44096	37365	40335	40671	41397	39041	39639	39019	40724	193031	206191	CANADA
LAIT ÉCRÉMÉ												
2327	2495	2710	2915	2933	3106	2453	2671	2678	2915	13101	14102	Québec
6565	7249	6466	7399	7000	7979	6949	7370	6744	7527	33724	37524	Ontario
1153	1104	1209	1146	1247	1181	1236	1126	1165	1147	6010	5704	Man.
2639	3067	2781	3165	3155	2419	3155	3103	2916	2982	14646	14736	Alberta
3523	3485	3450	3522	3375	3634	3479	3545	3228	3420	17054	17606	C.-B.
2171	2311	2509	2483	2436	2597	2388	2421	2233	2452	11737	12264	Autres
18378	19711	19125	20630	20146	20916	19660	20236	18964	20443	96272	101936	CANADA
BABEURRE												
103	119	97	116	127	109	129	118	88	79	544	541	Québec
269	292	385	410	347	277	339	263	247	233	1587	1475	Ontario
376	299	321	267	274	249	268	254	233	233	1472	1302	Alberta
138	196	114	160	111	165	111	144	155	154	629	820	C.-B.
117	92	109	83	103	84	89	75	94	77	512	411	Autres
1003	998	1026	1036	962	884	936	854	817	776	4744	4549	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(kilolitres)													
CHOCOLATE DRINK (e)														
Quebec	1371	1400	1274	1298	1368	1365	1389	1448	1301	1301	1298	1310	1438	1486
Ontario	3740	4051	3514	3916	3642	3988	3575	4303	3452	4095	3103	3683	3686	3926
Alberta	1571	1618	1504	1474	1564	1722	1517	1542	1766	1685	1484	1389	1371	1574
B.C.	987	932	980	804	1047	595	1015	600	935	608	664	531	850	568
Other	2037	2105	2021	1917	2166	2114	2017	2028	2045	2020	1860	1734	1903	1855
CANADA	9706	10106	9293	9409	9787	9784	9513	9921	9499	9709	8409	8647	9248	9409
CEREAL CREAM														
Quebec	1462	1491	1515	1509	1546	1237	1546	1559	1552	1462	1507	1441	2047	1515
Ontario	2741	2667	2801	2583	2791	2653	2814	2803	2945	2862	2662	2561	2733	2728
Man.	262	159	253	138	260	154	270	168	292	162	257	143	268	164
Alberta	700	872	672	856	696	938	739	880	873	956	816	896	826	945
B.C.	1220	1124	1220	1045	1258	1164	1264	1131	1146	1188	1002	1132	1091	1130
Other	379	457	410	417	472	436	392	426	442	454	437	437	456	500
CANADA	6764	6770	6871	6548	7023	6582	7025	6967	7250	7084	6681	6610	7421	6982
TABLE CREAM														
Quebec	246	233	234	242	241	252	297	270	277	257	312	283	487	513
Ontario	951	1104	980	1093	1018	1200	1086	1359	1221	1493	1080	1316	1087	1416
Other	469	495	442	455	548	497	500	567	521	613	510	554	484	570
CANADA	1666	1832	1656	1790	1807	1949	1883	2196	2019	2363	1902	2153	2058	2499
WHIPPING CREAM														
Quebec	1157	542	593	564	676	568	691	603	631	603	720	655	914	948
Ontario	323	373	397	431	433	471	456	490	526	564	521	532	549	521
Man.	57	60	61	57	64	78	78	60	74	73	66	68	88	79
Alberta	233	253	236	253	244	344	314	280	348	307	340	312	328	342
B.C.	357	301	380	302	393	372	465	331	398	403	371	418	420	347
Other	86	96	98	98	109	112	121	108	116	124	127	201	173	215
CANADA	2213	1625	1765	1705	1919	1945	2125	1872	2093	2074	2145	2186	2472	2452
SOUR CREAM														
Quebec	70	68	68	59	132	75	81	65	72	72	147	75	110	91
Ontario	1034	937	894	1014	1004	1045	1098	1167	1130	1105	1181	1033	1383	1416
Alberta	247	295	305	240	329	321	276	582	356	315	365	389	387	333
B.C.	363	383	388	354	378	374	354	415	339	399	298	404	447	443
Other	295	143	297	127	344	138	311	124	370	172	353	618	383	435
CANADA	2009	1825	1952	1794	2186	1953	2120	2353	2266	2063	2344	2520	2710	2718
EGGNOG														
CANADA	19	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	1

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
												LAIT AU CHOCOLAT (e)
1301	1369	1446	1476	1532	1677	1156	1300	1164	1301	6599	7123	Québec
3958	4092	4083	4235	4588	4823	4520	4524	3912	4174	21061	21848	Ontario
1433	1649	1548	1566	1725	1691	1849	1694	1469	1637	8024	8237	Alberta
1033	654	998	609	1124	592	1281	548	840	594	5276	2996	C.-B.
2045	1923	2115	2114	2240	2263	2221	1985	1870	1931	10491	10216	Autres
9770	9687	10190	10000	11209	11046	11027	10051	9255	9637	51451	50420	CANADA
												CRÈME À CÉRÉALE
1422	1383	1487	1542	1826	1723	1294	1420	1608	1746	7637	7814	Québec
2692	2707	2529	2770	3257	3304	3110	2902	3318	3671	14906	15354	Ontario
216	161	199	165	222	174	235	153	267	212	1139	865	Man.
849	961	898	1173	972	908	866	924	1087	1005	4672	4971	Alberta
1190	1128	1133	1125	1159	1201	1174	1085	1207	1224	5862	5762	C.-B.
454	498	462	457	486	479	448	428	458	479	2308	2341	Autres
6822	6838	6708	7232	7922	7789	7127	6912	7945	8337	36524	37107	CANADA
												CRÈME DE TABLE
298	314	255	286	289	304	227	346	329	517	1398	1767	Québec
1160	1335	1094	1381	1428	1704	1315	1444	1305	1571	6302	7435	Ontario
471	607	576	594	535	620	517	602	586	610	2686	3032	Autres
1929	2256	1925	2261	2252	2628	2059	2392	2220	2698	10386	12234	CANADA
												CRÈME À FOUETTER
626	640	586	598	673	693	535	554	943	1000	3363	3485	Québec
535	496	442	537	626	665	450	638	732	803	2785	3139	Ontario
84	78	67	69	98	100	67	60	112	113	428	420	Man.
323	354	280	298	362	334	275	287	380	444	1620	1717	Alberta
453	404	353	302	353	420	344	303	504	497	2009	1927	C.-B.
157	168	133	129	145	149	113	109	169	176	717	731	Autres
2178	2140	1861	1933	2257	2361	1784	1951	2840	3033	10922	11419	CANADA
												CRÈME SURE
89	79	83	77	77	39	69	45	110	73	428	313	Québec
1171	1153	1028	978	1173	1239	1038	1162	1621	1022	6031	5554	Ontario
324	339	323	327	309	250	291	232	404	451	1651	1599	Alberta
369	408	352	379	366	395	433	388	582	443	2102	2013	C.-B.
294	524	269	422	267	475	272	284	352	751	1454	2456	Autres
2247	2503	2055	2183	2192	2398	2103	2110	3069	2740	11666	11935	CANADA
												LAIT DE POULE
-	-	20	18	408	212	1994	1305	5678	3532	8100	5067	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
BUTTER (f)														
Maritimes	696	545	493	391	484	487	559	603	383	487	441	514	341	363
Quebec	4052	2924	3064	2872	3671	2869	3270	3592	2907	3471	2476	3508	2198	2614
Ontario	3495	3308	3140	2810	3576	2827	3089	2612	3023	2470	2728	2148	2309	1691
Other	2340	2407	1993	2108	2081	1952	1976	1885	1733	2518	1670	1459	1750	1445
Canada	10583	9184	8689	8181	9812	8135	8893	8691	8046	8947	7315	7628	6597	6112
WHEY BUTTER														
Quebec	441	366	334	335	305	272	362	365	321	318	291	287	364	371
Ontario	12	6	28	6	33	7	9	10	17	13	6	11	11	23
Other	26	19	30	14	34	23	33	28	43	19	27	38	22	21
Canada	479	391	392	355	371	301	404	403	381	350	323	337	396	415
CHEDDAR CHEESE (g)														
Maritimes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Quebec	5474	5637	5437	4732	4762	3808	5530	5179	4743	4417	5083	4929	5493	5991
Ontario	2510	3197	2486	3846	2748	3455	3208	3750	2815	3847	3099	4370	2888	3647
Man.	577	665	469	496	390	529	433	601	546	617	473	676	467	592
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Canada	9941	10844	9604	10617	9220	9523	10378	11451	9760	10578	10240	11910	9863	11686
VARIETY CHEESE (g)														
Maritimes	303	311	249	349	401	420	290	276	281	348	365	354	361	386
Quebec	7066	8412	6450	8489	6960	9927	8087	9147	8105	9029	9732	9585	9466	9196
Ontario	4409	4252	4489	4025	4826	4447	4452	4095	4069	3816	4076	4396	4035	4275
Man.	381	335	320	562	422	445	457	343	460	375	372	335	432	504
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	248	449	504	267	371	380	479	332	337	220	310	309	423	228
B.C.	509	646	524	560	583	605	504	593	578	561	389	577	491	681
Canada	12916	14404	12537	14252	13562	16224	14269	14786	13830	14350	15245	15556	15208	15270
SELECTED VARIETIES - Canada														
Brick	284	503	249	320	253	380	421	456	317	346	400	467	394	353
Colby	84	158	70	93	117	63	122	105	124	102	134	121	155	99
Cream	1258	1289	1108	1372	2048	2200	1237	1153	1605	1588	2205	2437	1350	2013
Farmer's/Skim	168	222	119	147	181	94	289	145	307	152	79	325	186	218
Feta	303	447	353	425	394	482	361	480	359	580	502	554	415	476
Fruilano/Casata	81	87	74	70	74	66	70	65	82	66	68	79	83	82
Gouda	142	307	111	436	103	802	112	734	108	636	105	262	164	149
Havarti	228	302	188	275	190	230	224	242	233	217	269	328	312	379
Monterey Jack	118	226	128	582	172	636	144	273	142	203	133	204	201	248
Mozzarella	5078	6131	4811	5362	5299	5965	5488	5748	5480	5405	5315	5523	6129	5385
Parmesan	405	276	383	352	500	414	416	471	456	430	630	509	467	609
Pizza	2825	2765	2953	3192	2298	2920	3248	3220	2789	2455	3491	2550	3524	3270
Provolone	99	131	110	160	88	144	127	148	100	507	129	504	115	171
Ricotta	292	294	290	325	278	367	266	297	279	471	232	318	247	351
Emmental/Swiss	451	346	345	336	427	384	422	344	417	370	525	354	474	369

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
												BEURRE (f)
267	309	331	323	440	432	381	315	337	545	1756	1923	Maritimes
1925	2143	1667	2063	2367	2307	1920	2145	2644	2954	10524	11613	Québec
2272	1815	2354	2371	2532	2094	2513	2060	2534	2306	12205	10646	Ontario
1504	1617	1658	1775	1865	1701	1766	1781	1961	1765	8753	8639	Autres
5969	5885	6011	6532	7203	6534	6580	6300	7476	7570	33238	32821	Canada
												BEURRE DE LACTOSÉRUM
314	385	276	299	370	375	328	307	272	254	1560	1619	Québec
10	10	5	14	6	8	8	114	6	13	34	159	Ontario
30	22	23	17	16	22	14	19	15	20	97	100	Autres
353	417	304	330	392	405	349	439	293	286	1692	1878	Canada
												FROMAGE CHEDDAR (g)
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Maritimes
4012	6514	4593	5251	4754	5924	4834	3067	5171	3280	23364	24036	Québec
2788	3548	3119	3203	2908	2883	2500	2879	3248	3450	14563	15963	Ontario
537	556	508	672	515	576	446	514	485	689	2491	3007	Man.
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Sask.
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alberta
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	C.-B.
8670	12021	9503	10481	9375	10698	9021	8327	9987	9392	46557	50919	Canada
												FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (g)
372	350	291	367	322	384	311	288	335	307	1632	1695	Maritimes
8964	7904	9630	10043	9712	16287	8262	14408	9860	14000	46428	62643	Québec
4589	3891	4038	5121	4124	4696	4287	4306	4167	4771	21205	22785	Ontario
348	400	344	356	376	454	356	410	438	408	1863	2029	Man.
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Sask.
435	211	278	272	350	513	424	380	375	464	1862	1839	Alberta
457	502	604	652	467	660	523	608	502	539	2552	2962	C.-B.
15166	13259	15185	16812	15350	22994	14164	20399	15678	20489	75542	93953	Canada
												CERTAINES VARIÉTÉS - Canada
354	373	342	405	399	340	300	276	495	310	1891	1703	Brick
131	101	127	128	97	162	110	99	135	90	601	580	Colby
1944	839	2458	2956	1962	2399	2083	2745	2467	2729	10913	11668	Crème
244	147	117	201	102	163	133	153	166	154	762	820	Farmer's/Écrémé
488	466	521	593	434	348	358	263	376	262	2177	1933	Feta
71	80	76	91	92	94	75	83	75	95	388	442	Fruilano/Casata
165	229	112	267	162	403	110	362	121	510	670	1772	Gouda
333	364	321	347	341	391	335	346	293	336	1625	1784	Havarti
173	235	207	303	137	244	150	285	239	232	907	1299	Monterey Jack
5478	4683	5286	6208	5647	8751	5917	7428	5649	7616	27976	34686	Mozzarella
448	396	489	393	439	372	475	365	510	513	2361	2039	Parmesan
2859	3440	3135	2691	3313	1355	2070	1296	3067	1286	14444	10067	Pizza
89	169	112	157	156	186	154	292	133	297	645	1101	Provolone
272	331	270	325	309	360	285	332	307	355	1443	1705	Ricotta
457	454	495	546	477	445	502	356	504	419	2435	2218	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
COTTAGE CHEESE														
Quebec	20	22	17	21	27	21	24	28	21	19	x	17	21	17
Ontario	1146	1111	945	938	996	914	1114	1147	1012	1016	1040	955	1126	1237
B.C.	409	483	395	400	423	438	395	427	399	485	x	456	498	460
Other	450	351	415	335	439	338	481	345	417	327	458	346	468	398
Canada	2025	1967	1772	1694	1886	1711	2014	1947	1849	1847	1878	1774	2113	2112
YOGURT														
Quebec	4329	4174	4139	4624	4751	4492	4375	4450	4565	4417	3126	4323	3774	3781
Ontario	2855	2866	2576	2899	2345	2784	2818	3122	2789	2704	2630	2523	2961	2643
Manitoba	313	x	236	x	218	x	163	x	186	x	x	x	254	x
B.C.	919	x	769	x	779	x	726	x	823	x	x	x	862	x
Other	1010	861	939	899	717	675	931	913	711	824	870	807	894	780
Canada	9426	8503	8660	8930	8809	8301	9013	9029	9074	8523	7292	8155	8746	7622
WHOLE MILK PRODUCTS - Canada														
Concentrated Milk	5404	6912	4227	6902	4939	8527	5210	8088	9101	7046	6876	6963	4988	5858
Partly Skimmed Conc Milk 2%	548	953	872	303	899	584	780	832	410	894	727	967	1155	736
Other Products (h)	938	1967	1379	2031	1341	2021	1634	1698	2487	1316	2318	1145	2189	2201
MILK BY-PRODUCTS - Canada														
Swt Conc Skim Milk	753	373	614	358	745	273	496	446	336	548	512	748	460	853
Conc Skim Milk	1066	983	922	1747	1554	1594	1592	1440	1869	1610	1751	2174	1837	1703
Buttermilk Powder	477	508	358	407	510	365	357	428	367	325	416	374	320	203
Whey Powder	6877	5351	6913	5885	7683	5022	5950	7143	5980	6792	6386	7699	7044	6091
SKIM MILK POWDER														
Quebec	3554	1135	2775	1055	3227	1688	2356	2305	1848	2693	1554	3461	394	1870
Ontario	1981	1763	1634	1438	1846	1424	2130	2124	1717	1715	1729	1947	1753	1473
Canada	8007	5154	6625	4800	7545	5358	6949	6913	5769	6923	6066	7935	4931	6191

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
FROMAGE COTTAGE												
22	15	22	14	21	3	22	4	22	4	109	41	Québec
875	928	947	959	1129	889	1098	824	973	843	5021	4442	Ontario
437	454	424	427	403	451	377	421	365	386	2005	2140	C.-B.
415	318	373	329	381	315	317	277	423	335	1909	1575	Autres
1749	1716	1765	1730	1934	1658	1814	1526	1782	1569	9044	8198	Canada
YOGOURT												
3524	3648	4310	4637	3998	4103	3515	3707	3587	3783	18934	19879	Québec
2529	3017	2736	2650	2805	3436	2443	2383	2241	2661	12754	14147	Ontario
183	x	163	x	139	x	156	x	x	x	x	x	Manitoba
633	x	545	x	430	x	328	x	x	x	x	x	C.-B.
904	815	1079	795	810	924	680	544	1005	597	4477	3675	Autres
7773	8157	8832	8637	8183	8976	7121	7180	7161	7634	39071	40583	Canada
PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada												
3601	5620	5178	5260	3270	4023	4153	2183	4800	2893	21001	19979	Lait concentré
893	672	957	787	702	146	673	211	627	224	3852	2039	Lait conc partiellement écrémé 2 %
1745	1848	1488	2031	1320	1888	1769	1667	1698	1666	8019	9100	Autres produits (h)
SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada												
353	575	442	419	366	301	285	307	284	238	1730	1840	Lait conc suc écrémé
1873	1711	1697	1519	1724	1478	1729	1518	1746	1528	8770	7753	Lait concentré écrémé
257	275	333	287	328	422	370	369	400	374	1688	1726	Poudre de babeurre
6416	5882	6906	5018	6780	5980	4655	4897	6508	5132	31265	26908	Poudre de lactosérum
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
447	1235	400	987	520	896	361	961	867	2306	2594	6386	Québec
1301	1485	1125	1365	1369	1439	1296	1217	1477	1128	6567	6633	Ontario
3958	5320	3492	4411	3662	4077	3169	3666	4420	5416	18702	22890	Canada

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	(kilolitres)													
ICE CREAM:														
MIX														
Quebec	2160	887	1253	2103	2494	2810	3722	4168	3409	4034	4516	5233	4327	5014
Ontario	3571	3625	5262	5024	6763	5908	7224	6244	7042	6700	7830	8661	9124	9248
Alberta	678	890	762	1114	975	1232	906	1521	1275	1747	1497	1827	1343	1983
B.C.	1311	1217	1377	143	2030	172	1818	209	2478	288	2099	255	2091	296
Other	1514	1091	1814	1375	1708	1808	2208	1879	2717	2081	3562	3300	2701	3013
CANADA	9234	7710	10467	9759	13970	11930	15878	14020	16921	14851	19503	19278	19588	19554
1. HARD														
Quebec	4014	2075	3291	3542	4027	4623	6047	6493	4344	6222	5408	6903	6010	6784
Ontario	7213	7326	10655	10161	13666	11960	14586	12494	14024	13275	15586	16978	18161	18141
Other	6567	5633	8172	6632	10320	7381	9937	7899	12345	9847	12604	11263	11357	11671
CANADA	17794	15033	22118	20335	28013	23964	30570	26886	30713	29345	33598	35144	35528	36597
2. SOFT														
Quebec	101	71	95	23	244	187	624	824	724	1122	1707	2091	1584	1896
Ontario	45	42	46	53	81	56	95	166	237	276	268	491	314	514
Other	142	201	200	329	557	382	551	437	902	576	1164	883	1221	805
CANADA	288	314	342	405	882	625	1270	1426	1863	1974	3139	3466	3119	3216
TOTAL (1 + 2)														
Quebec	4115	2145	3386	3565	4271	4810	6671	7316	5068	7344	7115	8995	7594	8680
Ontario	7258	7368	10701	10214	13747	12015	14681	12660	14261	13551	15854	17469	18475	18656
Other	6709	5834	8372	6961	10877	7763	10488	8336	13247	10423	13769	12147	12578	12477
CANADA	18083	15347	22460	20740	28895	24589	31840	28311	32576	31318	36738	38610	38647	39813
SELECTED PRODUCTS - Canada														
Milkshake Mix	716	1115	909	1188	995	1245	1138	1424	1307	1796	1796	1777	1698	1809
Sherbet	271	295	295	267	536	482	540	749	540	829	591	1042	388	761
Water Ices	682	634	1663	1254	2447	1630	2578	1720	2286	2385	2804	2764	2364	2306
Ice Milk Mix	1037	1095	1261	1397	1838	1786	2244	2849	3431	3208	8308	4224	3581	4889
Sft Frz Yog Mix	159	188	139	263	208	292	277	194	347	146	465	141	547	159
Hrd Frz Yog Mx	118	293	507	304	572	454	540	487	563	574	527	752	603	603

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Dec		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à déc		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
CRÈME GLACÉE:												
PRÉPARATION												
3134	3987	2392	1514	2394	2130	1748	1846	1542	1655	11209	11132	Québec
7962	8016	4625	6317	4325	5597	4438	4509	5431	4440	26780	28880	Ontario
1156	1983	989	1419	1203	1147	835	1094	600	1029	4784	6672	Alberta
2373	309	1531	215	1897	180	1938	152	1453	74	9191	930	C.-B.
2316	2200	2080	1916	1525	1611	1414	1310	1251	1540	8586	8577	Autres
16941	16495	11616	11382	11344	10666	10372	8911	10277	8739	60551	56192	CANADA
1. DURE												
4837	6309	4680	2533	4938	1414	3709	3193	3705	3190	21870	16639	Québec
15820	15919	9328	12699	8740	11303	9001	9092	10983	8979	53872	57993	Ontario
9791	9710	8499	9696	8389	7242	8072	6155	5519	6358	40270	39161	Autres
30448	31937	22507	24929	22066	19959	20783	18440	20207	18527	116012	113793	CANADA
2. MOLLE												
1336	998	324	126	122	114	44	77	94	166	1921	1480	Québec
294	302	68	125	52	72	28	69	59	49	501	617	Ontario
1002	638	480	264	236	158	160	132	190	132	2068	1325	Autres
2633	1939	871	514	410	344	232	278	344	347	4490	3422	CANADA
TOTAL (1 + 2)												
6174	7307	5004	2659	5060	1528	3753	3270	3800	3355	23791	18120	Québec
16114	16221	9396	12824	8792	11376	9029	9161	11042	9028	54373	58610	Ontario
10793	10348	8978	9959	8625	7400	8233	6287	5709	6491	42339	40486	Autres
33081	33876	23378	25443	22477	20304	21015	18718	20551	18874	120502	117215	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
1475	1858	1334	1511	1181	1551	996	1316	1038	1179	6024	7415	Préparation lait frappé
493	736	615	331	334	315	239	336	219	356	1900	2074	Sorbet
1871	1654	931	599	470	410	442	430	371	309	4085	3401	Glaces à l'eau
3562	3773	2125	2405	1219	1648	1031	1270	999	1339	8937	10434	Mélange à lait glacé
432	119	332	103	237	80	165	104	166	67	1333	473	Mél à yog glacé mou
463	618	400	434	368	283	192	453	256	443	1679	2231	Mél à yog glacé dur

TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1997 and 1998

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)											
<u>TOTAL STOCKS:</u>												
BUTTER												
Quebec	6645	8016	7836	-	7949	-	9739	-	9342	-	11434	-
Ontario	2188	3444	2938	-	3359	-	3603	-	4072	-	4305	-
Man.	306	155	425	-	484	-	540	-	716	-	708	-
Sask.	420	1052	535	-	733	-	845	-	813	-	899	-
Alberta	1267	1197	1791	-	2037	-	2058	-	2115	-	2065	-
Other	1695	1528	2333	-	2358	-	2714	-	3109	-	3218	-
CANADA	12521	15393	15857	-	16920	-	19500	-	20167	-	22629	-
CHEDDAR CHEESE (i)												
Quebec	5632	8569	5425	-	7365	-	6444	-	4241	-	4157	-
Ontario	16129	18502	15780	-	16886	-	17347	-	17440	-	17720	-
Man.	1273	1350	1466	-	1360	-	1228	-	1308	-	1289	-
Alberta	516	507	525	-	530	-	459	-	416	-	357	-
Other	3770	4013	4319	-	4166	-	4324	-	4754	-	4709	-
CANADA	27320	32941	27515	-	30307	-	29802	-	28159	-	28232	-
VARIETY CHEESE (i)												
Quebec	4315	5512	5162	-	5712	-	7170	-	6027	-	7114	-
Ontario	6184	6002	5711	-	5714	-	5934	-	6033	-	5578	-
Man.	678	589	508	-	631	-	711	-	593	-	639	-
Alberta	98	428	152	-	145	-	205	-	181	-	304	-
Other	352	410	342	-	385	-	469	-	436	-	445	-
CANADA	11626	12941	11874	-	12586	-	14489	-	13269	-	14080	-
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Whey Butter	479	666	575	-	664	-	711	-	613	-	581	-
Processed Cheese	6624	6224	7739	-	7809	-	5531	-	5687	-	5563	-
<u>MANUFACTURERS' STOCKS (j):</u>												
BUTTER												
Ontario	1601	2740	2201	-	2700	-	2958	-	3041	-	3423	-
Sask.	420	1052	535	-	733	-	845	-	813	-	899	-
Other	8755	9681	11603	-	12422	-	11955	-	14822	-	16798	-
CANADA	10776	13473	14339	-	15855	-	15759	-	18676	-	21121	-
CHEDDAR CHEESE (i)												
Ontario	14569	17029	14315	-	15510	-	16012	-	16136	-	16388	-
Man.	633	786	700	-	652	-	563	-	558	-	577	-
Other	8484	10618	8392	-	9714	-	9032	-	7219	-	6841	-
CANADA	23686	28433	23407	-	25876	-	25606	-	23913	-	23807	-
VARIETY CHEESE (i)												
Ontario	5193	4700	4762	-	4841	-	5021	-	5101	-	4479	-
Other	4080	5390	4624	-	5473	-	7039	-	5801	-	6828	-
CANADA	9274	10089	9386	-	10314	-	12060	-	10903	-	11307	-
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Concentrated Milk	7500	6639	5051	-	11045	-	8921	-	11157	-	16518	-
Whole Milk Powder	2066	633	2333	-	2501	-	1541	-	1750	-	1947	-
Part Skim Conc Mk 2%	151	177	577	-	318	-	336	-	674	-	558	-
Concentrate Skim Milk	26	80	28	-	27	-	32	-	42	-	21	-
Skim Milk Powder	7137	12819	6633	-	8712	-	8613	-	8598	-	14624	-
Buttermilk Powder	473	2546	562	-	545	-	579	-	645	-	431	-
Whey Powder	6710	3281	5233	-	6804	-	6892	-	6768	-	7720	-

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses.

TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1997 et 1998

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	
('000 kgs)												
STOCKS TOTAUX:												
BEURRE												
12984	-	15231	-	14039	-	12126	-	9971	-	8340	-	Québec
4452	-	3972	-	3598	-	3767	-	3271	-	3385	-	Ontario
582	-	432	-	249	-	237	-	356	-	183	-	Man.
859	-	616	-	682	-	675	-	667	-	801	-	Sask.
2338	-	1849	-	1693	-	1635	-	1340	-	1433	-	Alberta
2892	-	2522	-	2332	-	3191	-	2000	-	1617	-	Autres
24108	-	24622	-	22593	-	21630	-	17604	-	15759	-	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
4754	-	7058	-	6925	-	7409	-	4410	-	7784	-	Québec
18615	-	21398	-	21877	-	19212	-	18433	-	19644	-	Ontario
1373	-	1237	-	1082	-	1346	-	1148	-	1201	-	Man.
191	-	275	-	157	-	221	-	397	-	575	-	Alberta
4683	-	4629	-	4628	-	4347	-	3895	-	4074	-	Autres
29616	-	34597	-	34669	-	32535	-	28283	-	33278	-	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
6357	-	5053	-	4260	-	4762	-	5078	-	6597	-	Québec
5382	-	6083	-	5216	-	5916	-	5442	-	5749	-	Ontario
697	-	676	-	652	-	588	-	636	-	607	-	Man.
346	-	347	-	140	-	216	-	268	-	437	-	Alberta
403	-	462	-	448	-	327	-	362	-	441	-	Autres
13185	-	12621	-	10715	-	11808	-	11786	-	13830	-	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
540	-	667	-	629	-	610	-	622	-	668	-	Beurre de lactosérum
7218	-	5284	-	6054	-	6765	-	6571	-	6464	-	Fromage fondu
STOCKS DE MANUFACTURE (j):												
BEURRE												
3689	-	3340	-	3102	-	3357	-	2787	-	2905	-	Ontario
859	-	616	-	682	-	675	-	667	-	801	-	Sask.
17805	-	16580	-	15452	-	14458	-	12119	-	10080	-	Autres
22353	-	20535	-	19237	-	18489	-	15574	-	13786	-	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
16801	-	17496	-	18296	-	17843	-	16996	-	17054	-	Ontario
616	-	544	-	510	-	661	-	585	-	617	-	Man.
7124	-	9750	-	9254	-	9583	-	6333	-	9596	-	Autres
24541	-	27790	-	28060	-	28087	-	23914	-	27267	-	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
4339	-	4578	-	4197	-	4833	-	4249	-	4519	-	Ontario
5941	-	5156	-	4174	-	4498	-	4984	-	6183	-	Autres
10280	-	9734	-	8371	-	9331	-	9233	-	10701	-	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
6821	-	10210	-	4494	-	5307	-	7493	-	2263	-	Lait concentré
729	-	1591	-	2311	-	1368	-	1597	-	642	-	Poudre de lait entier
378	-	190	-	252	-	392	-	270	-	169	-	partiel écrémé 2 %
46	-	2	-	35	-	5	-	11	-	53	-	Lait concentré écrémé
19995	-	22860	-	25930	-	23066	-	20317	-	17599	-	Poudre de lait écrémé
520	-	726	-	779	-	493	-	817	-	2502	-	Poudre de babeurre
7029	-	5528	-	3171	-	5486	-	4940	-	3213	-	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
BUTTER														
1. Beginning Stocks (k)	14282	12521	19063	15857	22951	16920	25405	19500	24851	20167	24305	22629	24489	24108
2. Production	10583	9184	8689	8181	9812	8135	8893	8691	8046	8947	7315	7628	6597	6112
3. Imports	86	23	28	28	49	22	86	66	3	168	372	37	1572	2288
4. Total Supply (1+2+3)	24950	21729	27780	24066	32812	25077	34384	28257	32900	29282	31991	30294	32658	32508
5. Ending Stocks (k)	19063	15857	22951	16920	25405	19500	24851	20167	24305	22629	24489	24108	20314	24622
6. Total Disposition (4 - 5)	5887	5871	4829	7147	7407	5578	9534	8090	8595	6653	7502	6187	12345	7886
7. Exports	1087	458	241	640	409	618	3422	3966	1678	314	2430	1590	1082	2144
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4800	5413	4588	6507	6998	4960	6112	4124	6917	6339	5072	4597	11263	5742
CHEDDAR (i)														
1. Beginning Stocks (k)	28333	27320	29014	27515	32083	30307	28284	29802	28674	28159	28318	28232	27521	29616
2. Production	9941	10844	9604	10617	9220	9523	10378	11451	9760	10578	10240	11910	9863	11686
3. Imports	2	120	9	170	114	91	88	183	30	190	112	372	163	207
4. Total Supply (1+2+3)	38276	38284	38627	38302	41417	39921	38750	41436	38464	38926	38670	40513	37547	41509
5. Ending Stocks (k)	29014	27515	32083	30307	28284	29802	28674	28159	28318	28232	27521	29616	28335	34597
6. Total Disposition (4 - 5)	9263	10769	6544	7995	13133	10119	10077	13278	10146	10695	11149	10897	9212	6912
7. Exports	19	248	216	381	405	670	974	1505	1150	1429	455	375	504	229
8. Dom. Disappear (6 - 7)	9244	10521	6328	7614	12728	9449	9103	11773	8996	9266	10694	10522	8708	6683
VARIETY CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	11137	11626	12430	11874	10748	12586	11147	14489	11813	13269	12018	14080	10802	13185
2. Production	12916	14404	12537	14252	13562	16224	14269	14786	13830	14350	15245	15556	15208	15270
3. Imports	902	771	931	1008	1197	1196	1217	1686	1219	1204	1148	1241	1187	1388
4. Total Supply (1+2+3)	24955	26801	25898	27134	25507	30006	26632	30960	26863	28823	28410	30877	27197	29843
5. Ending Stocks (k)	12430	11874	10748	12586	11147	14489	11813	13269	12018	14080	10802	13185	10887	12621
6. Total Disposition (4 - 5)	12525	14927	15150	14548	14360	15517	14819	17691	14845	14742	17609	17692	16310	17221
7. Exports	159	297	154	276	299	843	294	838	518	328	695	943	929	1042
8. Dom. Disappear (6 - 7)	12366	14630	14996	14272	14061	14674	14525	16853	14327	14414	16914	16749	15381	16179
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	5011	6624	4934	7739	5158	7809	6615	5531	6154	5687	6344	5563	7374	7218
2. Production	4475	5550	5641	5972	7686	6414	5825	6720	5439	7129	7429	10139	5071	3986
3. Imports	172	65	239	166	206	219	165	182	229	185	201	148	109	202
4. Total Supply (1+2+3)	9658	12240	10814	13877	13050	14441	12605	12434	11822	13001	13974	15850	12554	11405
5. Ending Stocks (k)	4934	7739	5158	7809	6615	5531	6154	5687	6344	5563	7374	7218	6429	5284
6. Total Disposition (4 - 5)	4724	4501	5656	6069	6435	8910	6451	6747	5478	7438	6600	8633	6125	6121
7. Exports	47	239	41	33	7	930	54	615	20	21	35	353	9	413
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4677	4262	5615	6036	6428	7980	6397	6132	5458	7417	6565	8280	6116	5708
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	12293	7137	15098	6633	11589	8712	13893	8613	15263	8598	18536	14624	18795	19995
2. Production	8007	5154	6625	4800	7545	5358	6949	6913	5769	6923	6066	7935	4931	6191
3. Imports	100	203	2	-	200	2	28	1	501	1	1171	-	122	4
4. Total Supply (1+2+3)	20400	12494	21725	11433	19334	14072	20870	15528	21533	15521	25773	22560	23848	26190
5. Ending Stocks	15098	6633	11589	8712	13893	8613	15263	8598	18536	14624	18795	19995	16127	22860
6. Total Disposition (4 - 5)	5302	5861	10136	2721	5441	5459	5607	6930	2997	897	6978	2564	7721	3330
7. Exports	3974	4013	8018	745	2993	3401	3003	2947	225	1359	3044	875	4775	678
8. Dom. Disappear (6 - 7)	1328	1848	2118	1976	2448	2058	2604	3983	2772	...	3934	1689	2946	2652

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Nov		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à nov		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
BEURRE												
20314	24622	18021	22593	16588	21630	15892	17604	14655	-	20314	24622	1. Stocks au début (k)
5969	5885	6011	6532	7203	6534	6580	6300	7476	-	25762	25251	2. Production
78	21	21	4	23	1	115	2	40	-	237	28	3. Importations
26361	30527	24053	29129	23814	28164	22586	23906	22171	-	46313	49901	4. Ressources totales (1+2+3)
18021	22593	16588	21630	15892	17604	14655	15759	12521	-	14655	15759	5. Stocks à la fin (k)
8340	7934	7464	7500	7922	10561	7931	8147	9650	-	31658	34142	6. Utilisations totales (4-5)
3698	327	726	1590	675	383	209	828	529	-	5308	3128	7. Exportations
4642	7607	6738	5910	7247	10178	7722	7319	9121	-	26350	31014	8. Disparition domest. (6-7)
CHEDDAR (i)												
28335	34597	26783	34669	26481	32535	26738	28283	26327	-	28335	34597	1. Stocks au début (k)
8670	12021	9503	10481	9375	10698	9021	8327	9987	-	36569	41527	2. Production
158	76	124	185	149	316	478	171	335	-	909	748	3. Importations
37163	46694	36411	45335	36006	43549	36237	36781	36649	-	65814	76872	4. Ressources totales (1+2+3)
26783	34669	26481	32535	26738	28283	26327	33278	27320	-	26327	33278	5. Stocks à la fin (k)
10380	12025	9929	12800	9268	15266	9910	3502	9329	-	39487	43594	6. Utilisations totales (4-5)
279	427	363	798	2051	1592	989	1323	454	-	3682	4140	7. Exportations
10101	11598	9566	12002	7217	13674	8921	2179	8875	-	35805	39454	8. Disparition domest. (6-7)
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ												
10887	12621	10917	10715	10759	11808	10705	11786	11596	-	10887	12621	1. Stocks au début (k)
15166	13259	15185	16812	15350	22994	14164	20399	15678	-	59865	73464	2. Production
1347	1380	1329	1429	1874	1781	2164	2082	2603	-	6714	6672	3. Importations
27400	27261	27431	28956	27983	36583	27033	34268	29876	-	77465	92758	4. Ressources totales (1+2+3)
10917	10715	10759	11808	10705	11786	11596	13830	11626	-	11596	13830	5. Stocks à la fin (k)
16483	16545	16672	17148	17278	24797	15437	20437	18250	-	65870	78927	6. Utilisations totales (4-5)
840	575	865	970	554	899	565	950	873	-	2824	3394	7. Exportations
15643	15970	15807	16178	16724	23898	14872	19487	17377	-	63046	75533	8. Disparition domest. (6-7)
FROMAGES FONDU												
6429	5284	7200	6054	7783	6765	8050	6571	7814	-	6429	5284	1. Stocks au début (k)
6862	7076	8756	8233	6666	6593	5808	5835	6169	-	28091	27738	2. Production
184	210	131	293	276	282	406	322	372	-	997	1107	3. Importations
13475	12570	16086	14580	14725	13640	14264	12728	14355	-	35517	34129	4. Ressources totales (1+2+3)
7200	6054	7783	6765	8050	6571	7814	6464	6624	-	7814	6464	5. Stocks à la fin (k)
6275	6516	8303	7815	6676	7070	6450	6263	7730	-	27704	27664	6. Utilisations totales (4-5)
17	201	41	370	38	75	42	1006	17	-	138	1652	7. Exportations
6258	6315	8262	7445	6638	6995	6408	5257	7713	-	27566	26012	8. Disparition domest. (6-7)
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
16127	22860	10532	25930	8741	23066	7865	20317	5580	-	16127	22860	1. Stocks au début
3958	5320	3492	4411	3662	4077	3169	3666	4420	-	14281	17474	2. Production
125	50	50	2	202	0	298	2	263	-	675	54	3. Importations
20209	28230	14074	30343	12606	27143	11332	23985	10264	-	31083	40388	4. Ressources totales (1+2+3)
10532	25930	8741	23066	7865	20317	5580	17599	7137	-	5580	17599	5. Stocks à la fin
9677	2300	5333	7277	4741	6827	5752	6386	3126	-	25503	22789	6. Utilisations totales (4-5)
6454	636	2077	4315	2102	3354	2806	3704	606	-	13439	12009	7. Exportations
3223	1664	3256	2962	2639	3473	2946	2682	2520	-	12064	10780	8. Disparition domest. (6-7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	- janvier		- février		- mars		- avril		- mai		- juin		- juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	3568	7500	7719	5051	2329	11045	2568	8921	3160	11157	12227	16518	12073	6821
2. Production	5404	6912	4227	6902	4939	8527	5210	8088	9101	7046	6876	6963	4988	5858
3. Imports	-	-	10	2	2	21	-	-	-	3	-	-	1	-
4. Total Supply (1+2+3)	8972	14412	11956	11955	7270	19593	7778	17009	12261	18206	19103	23481	17062	12679
5. Ending Stocks	7719	5051	2329	11045	2568	8921	3160	11157	12227	16518	12073	6821	5324	10210
6. Total Disposition (4 - 5)	1253	9362	9627	911	4702	10672	4618	5853	34	1688	7030	16660	11739	2469
7. Exports	-	6350	5943	-	-	5954	-	3996	-	-	-	10154	9898	2205
8. Dom. Disappear (6 - 7)	1253	3012	3684	911	4702	4718	4618	1857	34	1688	7030	6506	1841	264
PARTLY SKIM CONC MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	318	151	591	577	511	318	728	336	711	674	513	558	294	378
2. Production	548	953	872	303	899	584	780	832	410	894	727	967	1155	736
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Total Supply (1+2+3)	866	1104	1464	880	1410	902	1508	1168	1121	1568	1240	1525	1449	1115
5. Ending Stocks	591	577	511	318	728	336	711	674	513	558	294	378	678	190
6. Total Disposition (4 - 5)	275	527	953	562	682	566	797	494	609	1009	945	1147	771	925
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	275	527	953	562	682	566	797	494	609	1009	945	1147	771	925

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Nov		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à nov		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
												LAIT CONCENTRÉ
5324	10210	5059	4494	5570	5307	2041	7493	4692	-	5324	10210	1. Stocks au début
3601	5620	5178	5260	3270	4023	4153	2183	4800	-	16202	17086	2. Production
15	-	-	17	1	1	636	1041	231	-	652	1059	3. Importations
8940	15829	10236	9771	8842	9331	6829	10717	9723	-	22177	28355	4. Ressources totales (1+2+3)
5059	4494	5570	5307	2041	7493	4692	2263	7500	-	4692	2263	5. Stocks à la fin
3881	11336	4666	4463	6801	1839	2137	8453	2223	-	17485	26091	6. Utilisations totales (4 - 5)
-	5189	2451	-	3453	-	-	3896	2069	-	5904	9085	7. Exportations
3881	6147	2215	4463	3348	1839	2137	4557	154	-	11581	17006	8. Disparition domest. (6 - 7)
												LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)
678	190	346	252	277	392	215	270	210	-	678	190	1. Stocks au début
893	672	957	787	702	146	673	211	627	-	3225	1816	2. Production
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Importations
1571	862	1303	1039	979	538	887	481	838	-	3903	2006	4. Ressources totales (1+2+3)
346	252	277	392	215	270	210	169	151	-	210	169	5. Stocks à la fin
1225	610	1027	647	764	268	677	312	687	-	3692	1837	6. Utilisations totales (4 - 5)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Exportations
1225	610	1027	647	764	268	677	312	687	-	3692	1837	8. Disparition domest. (6 - 7)

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
	('000 kgs)													
MILK & CREAM														
<i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	51	31	11	43	4	6	33	84	45	10	26	22	54	52
Total Exports	126	1335	-	752	194	451	190	161	249	610	47	597	181	251
MILK & CREAM (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total Imports	28	4	32	7	31	32	69	8	71	8	116	24	8	-
Total Exports	31	4647	5961	38	-	6057	52	4101	72	209	87	9633	33	2431
SKIM MILK POWDER														
Total Imports	100	203	2	-	200	2	28	1	501	1	1171	-	122	4
Total Exports (m)	3974	4013	8018	745	2993	3401	3003	2947	225	1359	3044	875	4775	678
BUTTER														
Total Imports	86	23	28	28	49	22	86	66	3	168	372	37	1572	2288
Total Exports (m)	1087	458	241	640	409	618	3422	3966	1678	314	2430	1590	1082	2144
YOGURT														
Total Imports	13	12	14	8	19	25	21	10	10	40	28	23	22	65
Total Exports	2	19	30	8	1	6	2	9	7	4	29	10	26	16
ICE CREAM (n)														
Total Imports	11	79	19	54	51	55	26	19	95	49	110	59	43	94
Total Exports	404	467	396	300	609	456	453	563	514	349	435	521	674	466
<u>CHEESES:</u>														
CHEDDAR														
Total Imports	2	120	9	170	114	91	88	183	30	190	112	372	163	207
Total Exports	19	248	216	381	405	670	974	1505	1150	1429	455	375	504	229
VARIETY														
Total Imports	902	771	931	1008	1197	1196	1217	1686	1219	1204	1148	1241	1187	1388
Total Exports	159	297	154	276	299	843	294	838	518	328	695	943	929	1042
GRATED OR POWDERED														
Total Imports	45	143	5	142	34	139	145	133	129	125	116	204	104	152
Total Exports	20	37	6	8	73	42	208	30	5	14	-	35	29	50
PROCESSED														
Total Imports	172	65	239	166	206	219	165	182	229	185	201	148	109	202
Total Exports	47	239	41	33	7	930	54	615	20	21	35	353	9	413

(l) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Reported by the Canadian Dairy Commission.

(n) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Nov		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à nov		
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
												LAIT ET CRÈME
												<i>(non concentré)</i>
26	18	61	1	77	40	32	41	6	-	196	100	Importations totales
317	142	419	233	548	343	976	614	1021	-	2260	1332	Exportations totales
												LAIT ET CRÈME (l)
												<i>(concentré)</i>
24	6	-	23	1	40	639	1045	248	-	664	1114	Importations totales
2522	1934	91	2082	3526	185	322	5355	2732	-	6461	9556	Exportations totales
												POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ
125	50	50	2	202	-	298	2	263	-	675	54	Importations totales
6454	636	2077	4315	2102	3354	2806	3704	606	-	13439	12009	Exportations totales (m)
												BEURRE
78	21	21	4	23	1	115	2	40	-	237	28	Importations totales
3698	327	726	1590	675	383	209	828	529	-	5308	3128	Exportations totales (m)
												YOGOURT
27	27	10	13	32	12	9	38	20	-	78	90	Importations totales
17	5	16	4	11	5	4	2	4	-	48	16	Exportations totales
												CRÈME GLACÉ (n)
11	60	15	41	7	9	17	13	41	-	50	123	Importations totales
488	456	268	82	198	182	212	119	223	-	1166	839	Exportations totales
												<u>FROMAGES:</u>
												CHEDDAR
158	76	124	185	149	316	478	171	335	-	909	748	Importations totales
279	427	363	798	2051	1592	989	1323	454	-	3682	4140	Exportations totales
												SPÉCIALITÉ
1347	1380	1329	1429	1874	1781	2164	2082	2603	-	6714	6672	Importations totales
840	575	865	970	554	899	565	950	873	-	2824	3394	Exportations totales
												RÂPÉ OU EN POUDRE
69	63	97	111	205	157	210	39	103	-	581	370	Importations totales
-	37	-	48	14	26	13	32	24	-	27	143	Exportations totales
												FONDU
184	210	131	293	276	282	406	322	372	-	997	1107	Importations totales
17	201	41	370	38	75	42	1006	17	-	138	1652	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Déclarées par la Commission canadienne du lait.

(n) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU

CANSIM MATRIX IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM

	Matrix number Numéro de matrice	Frequency Fréquence	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	3428	M	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	5650	M	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	5651	M	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:			
. Butter - Beurre	5653	M	77/01
. Whey Butter - Beurre de lactosérum	5654	M	77/01
. Cheddar Cheese - Cheddar	5655	M	77/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	5656	M	77/01
. Selected Varieties - Certaines variétés	5673	M	87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits:			
. Cottage Cheese - Fromage cottage	5664	M	87/01
. Yogurt - Yogourt	5665	M	87/01
. Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré	5658	M	77/01
. Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	5659	M	77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée			
. Ice Cream - Crème glacée	5660	M	77/01
. Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée	5657	M	77/01
. Selected Products - Certains produits	5661	M	77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	5667	M	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:			
. Butter - Beurre	5632	M	76/01
. Cheddar - Cheddar	5633	M	76/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	5635	M	76/01
. Process Cheese - Fromage fondu	5634	M	76/01
. Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01
. Concentrated Milk - Lait concentré	5636	M	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01

SUGGESTED READING**LECTURES SUGGÉRÉES**

Selected Publications from Statistics Canada

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue no. no. au catalogue	Titre
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250-XPB	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509-XPE 32-509-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasionnel, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001-XPB	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603-XPE 21-603-XPB	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004-XPB	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603-XPE 23-603-XPB	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024-XPB	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Biennial, English or French	21-522-XPE 21-522-XPB	Données agricoles, Biennal, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010-XPB	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001-XPB	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007-XPB	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004-XPB	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll-free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Agriculture Statistics at work for you

Did you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist.**

SPECIAL TABULATIONS

Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work? Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs.**

ANALYTICAL STUDIES

Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market? Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you.**

CUSTOM SURVEYS

Do you need information that no one has but you don't know how to get it? Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you.**
Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!

Les statistiques agricoles à votre service

Savez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire.**

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins.**

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin.**

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous.**
Ne râtez pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!
Statistics Canada Regional Reference Centres:

Halifax
1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Ottawa
(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Winnipeg
1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Calgary
1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Vancouver
1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Montréal
1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Toronto
1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

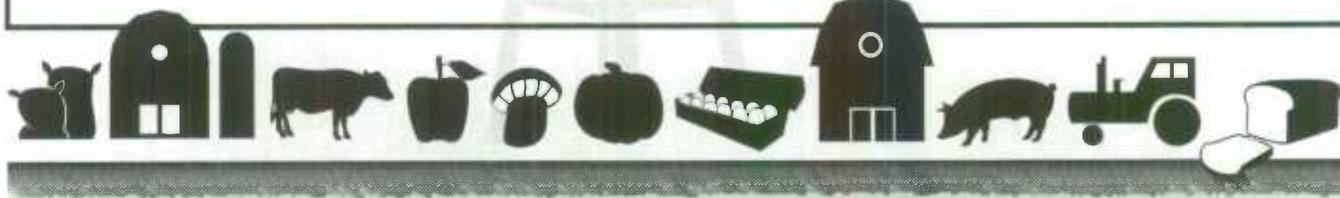
Regina
1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Edmonton
1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Telecommunications Device for the Hearing Impaired / Appareils de télécommunications pour les malentendants
1-800-363-7629

Appelez-nous sans frais au 1-800-465-1991 ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada qui se trouve dans votre région, et découvrez dès aujourd'hui ce que nous pouvons faire pour vous!

Centres de consultation régionaux de Statistique Canada :





ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE
1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX
1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

()

()

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature

Payment enclosed \$ _____

Purchase
Order Number
(please enclose) _____

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

<p>▶ Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.</p> <p>▶ Subscription will begin with the next issue to be released.</p> <p>▶ Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.</p> <p>▶ Canadian clients: pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.</p> <p>▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.</p> <p>▶ GST Registration # R121491807</p>	SUBTOTAL	
	DISCOUNT (if applicable)	
	GST (7%) (Canadian clients only, where applicable)	
	Applicable PST (Canadian clients only, where applicable)	
	Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
	GRAND TOTAL	
		PF 097019

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Adresse du courrier électronique

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$ _____

N° du bon de commande _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

- ▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.
- ▶ L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.
- ▶ Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.
- ▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.
- ▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du *Receveur général du Canada*.
- ▶ TPS N° R121491807

TOTAL	
RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
TPS (7 %) (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	
PF097019	

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

96 CENSUS OF AGRICULTURE
RECENSEMENT DE L'AGRICULTURE

STATISTICS CANADA LIBRARY
STATISTICS CANADA LIBRARY



1010256548

Your essential tool for understanding agriculture in Canada

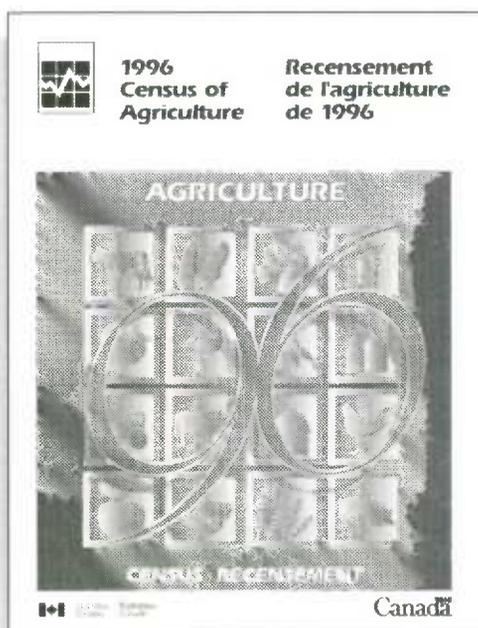
Whatever your interest in agriculture, the Census of Agriculture is your **Key Information Source** at Canada, provincial and small-area levels.

Voici l'outil essentiel pour la personne désireuse de comprendre l'agriculture canadienne

Peu importe la nature de votre intérêt dans le domaine de l'agriculture, le Recensement de l'agriculture est la **principale source d'information** à l'échelle du Canada, des provinces et des régions.

Census of Agriculture products and services are on track with your needs.

- Use **CUSTOM SERVICES** — such as custom tabulations and thematic maps — to gain unique insight and the competitive advantage. For information, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
- For speed and flexibility, key into the Census of Agriculture **CD-ROM** for all farm and farm operator variables.
- Look to **PUBLICATIONS** for easy-to-read tables and graphics plus straightforward analysis. The series includes *Historical Overview of Canadian Agriculture, Agricultural Profiles (Canada and provinces), Profile of Canadian Farm Operators and Canadian Agriculture at a Glance*.



Des produits et services qui répondent à vos besoins.

- Utilisez nos **SERVICES PERSONNALISÉS** — par exemple les totalisations spéciales et les cartes thématiques — pour obtenir des renseignements exclusifs et avoir un avantage sur vos concurrents. Pour en savoir plus, téléphonez sans frais au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
- Pour la rapidité et la souplesse, introduisez le **CD-ROM** du Recensement de l'agriculture pour avoir accès à toutes les variables des fermes et aux caractéristiques des exploitants agricoles.
- Consultez les **PUBLICATIONS** pour trouver des tableaux et des graphiques faciles à lire et des analyses précises. La série comprend les publications suivantes : *Aperçu historique de l'agriculture canadienne, Profils agricoles (Canada et provinces), Profil des exploitants agricoles canadiens et Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne*.

Get the complete picture with the 1996 Census of Agriculture

Pour un tour d'horizon, ayez recours aux données du Recensement de l'agriculture de 1996

To order the **CD-ROM**, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
To order **publications**, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.
If more convenient, fax your publications order to (613) 951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.
Via Internet: order@statcan.ca

Pour commander le **CD-ROM**, téléphonez au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
Pour commander les **publications**, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre des services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au (613) 951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Par l'entremise d'Internet : order@statcan.ca



ESAS

SESA

Agricultural Statistics on CD-ROM

Whether you are interested in detailed statistics on dairy farming in Ontario, off-farm income in Saskatchewan, or poultry production in Quebec, the data are all there in one easy-to-use package on the **ESAS** CD-ROM. **ESAS**, the **Extraction System of Agricultural Statistics**, combines software with data on a compact disc to give clients desktop access to a wide array of farm financial and physical statistics.

Whether you need the information by region, farm type or revenue class, **ESAS** has:

- ▶ a complete itemization of operating revenues and expenses;
- ▶ sources and levels of off-farm income for operators and farm families;
- ▶ assets, liabilities, and capital investment for farms; and
- ▶ land use and livestock inventories.

The job of administering and evaluating agricultural programs is a challenging one. **ESAS** simplifies the research burden of program analysts and government administrators with important data on the financial and physical status of Canadian farms. Trade in your stacks of computer printouts for one easy-to-use CD-ROM.

The **ESAS** CD-ROM (catalogue no. 21F0001XCB) is \$625 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US \$625 outside Canada. Annual Updates are available after the initial purchase for only \$295 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US \$295 outside Canada. A discount is available to all educational institutions.

To learn more about ESAS, call the Agriculture Division of Statistics Canada toll-free at 1-800-465-1991

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your Visa or MasterCard.

Via Internet: order@statcan.ca

ESAS is the product of a joint venture between Statistics Canada and Agriculture and Agri-Food Canada.

Statistiques agricoles sur CD-ROM

Que votre domaine d'intérêt soit l'élevage laitier en Ontario, les revenus hors ferme en Saskatchewan ou la production de volaille au Québec, toutes les données sont disponibles dans la trousse du CD-ROM **SESA**. Le **SESA**, le système d'extraction des statistiques agricoles, combine logiciel avec données sur un disque compact pour donner aux clients l'accès à un large éventail de statistiques agricoles financières et physiques.

Que vous avez besoin d'information par région, par type d'exploitation agricole ou par catégorie de revenus, le **SESA** comprend :

- ▶ le bilan complet des revenus et des dépenses d'exploitation;
- ▶ les sources et le niveau des revenus hors ferme des exploitants agricoles et des familles agricoles;
- ▶ l'actif, le passif et les immobilisations;
- ▶ les estimations portant sur l'utilisation des terres et les stocks de bétail.

La gestion et l'évaluation des programmes agricoles présentent un défi. Le **SESA** simplifiera le travail de recherche des analystes des programmes et des gestionnaires des gouvernements en leur fournissant d'importantes données sur la situation financière et matérielle des exploitations agricoles canadiennes. Échangez vos piles d'imprimés d'ordinateur contre un CD-ROM facile à utiliser.

Le CD-ROM du **SESA** (n° 21F0001XCB au catalogue) coûte 625 \$ (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) au Canada et 625 \$ US à l'extérieur du Canada. Les mises à jour annuelles coûtent seulement 295 \$ (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) au Canada et 295 \$ US à l'extérieur du Canada une fois que vous avez acheté la trousse initiale. Tous les établissements d'enseignement peuvent profiter d'un rabais.

Pour en savoir plus sur le SESA, téléphonez sans frais à la Division de l'agriculture de Statistique Canada au 1-800-465-1991

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près indiqué dans la présente publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur au 1-800-889-9734 ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

Par l'entremise d'Internet : order@statcan.ca

Le SESA est le fruit d'une collaboration entre Statistique Canada et Agriculture et Agroalimentaire Canada.